



Benutzerhandbuch

ThinkPad Compact USB Keyboard with TrackPoint und ThinkPad
Compact Bluetooth Keyboard with TrackPoint

 <http://www.lenovo.com/safety>

Anmerkung: Lesen Sie vor der Installation des Produkts die Garantiefinformationen in Anhang B „Lenovo Gewährleistung“ auf Seite 31.

Fünfte Ausgabe (Mai 2016)

© Copyright Lenovo 2013, 2016.

HINWEIS ZU EINGESCHRÄNKTEN RECHTEN (LIMITED AND RESTRICTED RIGHTS NOTICE): Werden Daten oder Software gemäß einem GSA-Vertrag (General Services Administration) ausgeliefert, unterliegt die Verwendung, Vervielfältigung oder Offenlegung den in Vertrag Nr. GS-35F-05925 festgelegten Einschränkungen.

Inhaltsverzeichnis

Kapitel 1. Informationen zum Benutzerhandbuch 1

Kapitel 2. ThinkPad Compact USB Keyboard with TrackPoint 3

Produktbeschreibung	3
Vorne	3
Rückansicht	4
Systemvoraussetzungen	4
USB-Tastatur installieren	5
Einheitentreiber unter Windows-Betriebssystemen installieren	5
Einheitentreiber unter Windows-Betriebssystemen deinstallieren	5
USB-Tastatur verwenden	6
TrackPoint verwenden	6
Kappe des TrackPoint-Stifts austauschen	7
Empfindlichkeit des TrackPoint-Stifts ändern	7
Bevorzugte Blätterfunktion des ThinkPad verwenden	7
Funktionstasten verwenden	8
Fehlerbehebung	9
Technische Daten	12

Kapitel 3. ThinkPad Compact Bluetooth Keyboard with TrackPoint 15

Produktbeschreibung	15
Vorne	15
Rückansicht	16
Systemvoraussetzungen	17
Pairing von Bluetooth-Tastatur und Computer	18
Einheitentreiber unter Windows-Betriebssystemen installieren	20
Einheitentreiber unter Windows-Betriebssystemen deinstallieren	20
Bluetooth-Tastatur verwenden	21
TrackPoint verwenden	21
Kappe des TrackPoint-Stifts austauschen	22
Empfindlichkeit des TrackPoint-Stifts ändern	22
Bevorzugte Blätterfunktion des ThinkPad verwenden	22
Bluetooth-Tastatur aufladen	22

Funktionstaste verwenden	23
Fehlerbehebung	24
Technische Daten	28

Anhang A. Service und Unterstützung 29

Technische Unterstützung über das Internet	29
Technische Unterstützung per Telefon	29
Informationen zur Barrierefreiheit	29

Anhang B. Lenovo Gewährleistung 31

Teil 1 – Allgemeine Bestimmungen	31
Teil 2 – Länderspezifische Bestimmungen	34
Teil 3 – Garantieserviceinformationen	37
Suplemento de Garantía para México.	38

Anhang C. Informationen zur Konformität 41

Hinweise zur elektromagnetischen Verträglichkeit	41
Federal Communications Commission Declaration of Conformity	41

Anhang D. Bemerkungen 45

Informationen zu Wiederverwertung und Umwelt	45
Recycling-Informationen für China	46
Informationen zur Wiederverwertung/Entsorgung für Brasilien	46
Wichtige Informationen zu Elektro- und Elektronikaltgeräten (WEEE)	46
Exportbestimmungen	47
Marken	47

Anhang E. Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe (RoHS = Restriction of Hazardous Substances) 49

Europäischen Union RoHS	49
China RoHS.	49
Türkei RoHS.	49
Ukraine RoHS	49
Indien RoHS	50

Kapitel 1. Informationen zum Benutzerhandbuch

Dieses Benutzerhandbuch enthält Produktbeschreibungen und Anweisungen für die Installation und Verwendung folgender Produkte:

- ThinkPad® Compact USB Keyboard with TrackPoint®
- ThinkPad Compact Bluetooth Keyboard with TrackPoint

Kapitel 2. ThinkPad Compact USB Keyboard with TrackPoint

Dieser Kapitel bietet Informationen zur Verwendung des ThinkPad Compact USB Keyboard with TrackPoint (im Folgenden als USB-Tastatur bezeichnet).

Die USB-Tastatur verfügt über folgende Features:

- Eine optimale Größe spart Platz auf Ihrem Tisch
- Ein integrierter TrackPoint bestehend aus einem Stift und drei Klicktasten ersetzt die externe Maus
- Funktionstasten ermöglichen Tastaturkurzbefehle für einige gebräuchliche Computerfunktionen

Folgende Komponenten sind im Zusatzpaket enthalten:

- ThinkPad Compact USB Keyboard with TrackPoint
- Konfigurations- und Garantieposter
- Kabel

Produktbeschreibung

Dieses Thema enthält eine allgemeine Beschreibung der USB-Tastatur.

Vorne

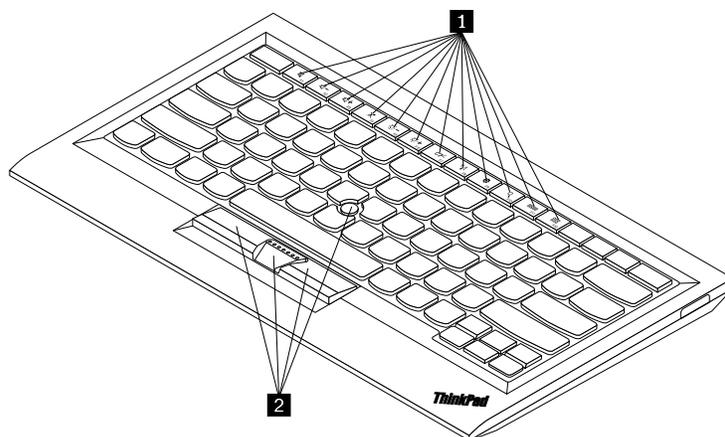


Abbildung 1. Vorderansicht der USB-Tastatur

1 Direktzugriffstasten

Werden als Tastaturkurzbefehle für einige gebräuchliche Computerfunktionen verwendet. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Funktionstaste Fn verwenden“ auf Seite 8.

2 TrackPoint

Der TrackPoint besteht aus einem Stift und drei Klicktasten. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter „TrackPoint verwenden“ auf Seite 6.

Rückansicht

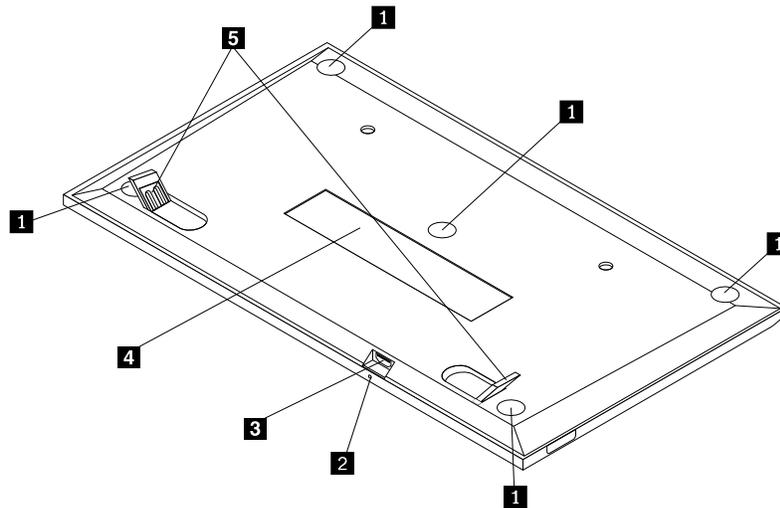


Abbildung 2. Rückansicht der USB-Tastatur

1 Rutschfeste Füße

Die rutschfesten Füße verhindern eine unerwartete Bewegung der USB-Tastatur.

2 Statusanzeige

Wenn die USB-Tastatur erfolgreich mit dem Computer verbunden ist, leuchtet die Statusanzeige durchgängig.

3 Mikro-USB-Anschluss

Wird verwendet, um die USB-Tastatur mit einem Computer zu verbinden. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter „USB-Tastatur installieren“ auf Seite 5.

4 Kennzeichnungsetikett

Das Kennzeichnungsetikett enthält die Teilenummer, die Versionsnummer sowie weitere Produktinformationen.

5 Tastaturstützen

Werden dazu verwendet, um den Winkel der Tastatur komfortabel anzupassen.

Systemvoraussetzungen

Stellen Sie vor der Installation der USB-Tastatur sicher, dass Ihr Computer folgende Voraussetzungen erfüllt:

- Ihr Computer muss über einen USB-Anschluss verfügen.
- Auf Ihrem Computer muss eines der folgenden Betriebssysteme installiert sein:
 - Microsoft® Windows® XP (32 Bit)
 - Microsoft Windows Vista (32 Bit oder 64 Bit)
 - Microsoft Windows 7 (32 Bit oder 64 Bit)

- Microsoft Windows 8 (32 Bit oder 64 Bit)
- Microsoft Windows 8.1 (32 Bit oder 64 Bit)
- Microsoft Windows 10 (32 Bit oder 64 Bit)

Vor der Installation der USB-Tastatur sollten Sie überprüfen, welche der folgenden aktuellen Softwareaktualisierungen, wie z. B. BIOS-Code, Dienstprogramme, Einheitentreiber und andere Softwareaktualisierungen auf der Lenovo® Unterstützungswebsite verfügbar sind: Die Lenovo Unterstützungswebsite finden Sie unter der folgenden Adresse:
<http://www.lenovo.com/support>

Für das Herunterladen und Installieren von Softwareaktualisierungen, die auf der Lenovo Unterstützungswebsite oder anderen elektronischen Datenträgern verfügbar sind, sowie für die Beachtung der Anweisungen des Service-Providers ist der Kunde selbst verantwortlich.

USB-Tastatur installieren

Gehen Sie wie folgt vor, um die USB-Tastatur zu installieren:

1. Passen Sie die Tastaturneigung wie gewünscht an.
2. Schließen Sie das bereitgestellte Kabel wie dargestellt an einen verfügbaren USB-Anschluss Ihres Computers an. Nachdem das Betriebssystem die USB-Tastatur erkannt hat, wird die Statusanzeige auf der USB-Tastatur aktiviert. Die USB-Tastatur kann nun verwendet werden.

Anmerkung: Sie sollten die USB-Tastatur installieren, bevor Sie den Treiber „ThinkPad Compact Keyboard with TrackPoint“ installieren (im Folgenden als ThinkPad Keyboard Suite bezeichnet).

Einheitentreiber unter Windows-Betriebssystemen installieren

Bevor Sie die USB-Tastatur verwenden, sollten Sie die „ThinkPad Keyboard Suite“ installieren, um die erweiterten Einstellungen anzupassen.

Wenn Sie Windows 7, Windows 8, Windows 8.1 oder Windows 10 verwenden und der Computer zudem über eine Verbindung zum Internet verfügt, wird beim erstmaligen Anschließen der USB-Tastatur an den Computer eine Meldung mit der Frage angezeigt, ob Sie die ThinkPad Keyboard Suite installieren möchten. Wenn Sie auf **Jetzt herunterladen** klicken, wird die ThinkPad Keyboard Suite automatisch installiert. Wenn die Meldung nicht angezeigt wird, gehen Sie wie folgt vor, um die ThinkPad Keyboard Suite manuell zu installieren:

1. Wechseln Sie zu <http://support.lenovo.com/tpkeyboard>.
2. Suchen Sie die Installationsdatei der ThinkPad Keyboard Suite und laden Sie sie herunter.
3. Klicken Sie doppelt auf die Installationsdatei und befolgen Sie anschließend die angezeigten Anweisungen, um die Installation abzuschließen.
4. Starten Sie den Computer neu.

Einheitentreiber unter Windows-Betriebssystemen deinstallieren

Gehen Sie zum Deinstallieren der ThinkPad Keyboard Suite unter Windows XP, Windows Vista, Windows 7, Windows 8, Windows 8.1 oder Windows 10 wie folgt vor:

Unter Windows XP:

1. Klicken Sie auf **Start** → **Systemsteuerung** oder auf **Start** → **Einstellungen** → **Systemsteuerung**.
2. Klicken Sie je nach Modus der Systemsteuerung einfach oder doppelt auf **Software**.

3. Klicken Sie auf den Treiber **ThinkPad Compact Keyboard with TrackPoint**, und klicken Sie anschließend auf **Entfernen**.
4. Befolgen Sie die angezeigten Anweisungen.

Unter Windows Vista und Windows 7:

1. Klicken Sie auf **Start → Systemsteuerung** oder auf **Start → Einstellungen → Systemsteuerung**.
2. Führen Sie je nach Modus des Menüs „Systemsteuerung“ eine der folgenden Vorgehensweisen aus:
 - Klicken Sie auf die Option **Programm deinstallieren** im Menü **Programme**.
 - Klicken Sie auf **Programme und Features**.
3. Wählen Sie den Treiber **ThinkPad Compact Keyboard with TrackPoint** aus und klicken Sie mit der rechten Maustaste darauf. Die Option **Deinstallieren/Ändern** wird angezeigt.
4. Klicken Sie auf **Deinstallieren/Ändern**.
5. Befolgen Sie die angezeigten Anweisungen.

Unter Windows 8 oder Windows 8.1:

1. Verschieben Sie den Cursor in die rechte obere oder untere Ecke des Bildschirms, um zur Systemsteuerung zu gelangen und die Charms-Leiste anzuzeigen. Klicken Sie auf **Suchen** und suchen Sie daraufhin nach der Systemsteuerung.
2. Führen Sie je nach Modus des Menüs „Systemsteuerung“ eine der folgenden Vorgehensweisen aus:
 - Klicken Sie auf die Option **Programm deinstallieren** im Menü **Programme**.
 - Klicken Sie auf **Programme und Features**.
3. Wählen Sie den Treiber **ThinkPad Compact Keyboard with TrackPoint** aus und klicken Sie mit der rechten Maustaste darauf. Die Option **Deinstallieren** wird angezeigt.
4. Klicken Sie auf die Option **Deinstallieren**.
5. Befolgen Sie die angezeigten Anweisungen, um den Einheits-treiber zu deinstallieren.

Unter Windows 10:

1. Bewegen Sie auf dem Desktop den Zeiger in die linke untere Ecke des Bildschirms und suchen Sie im Suchfeld nach **Systemsteuerung**.
2. Führen Sie je nach Modus des Menüs „Systemsteuerung“ eine der folgenden Vorgehensweisen aus:
 - Klicken Sie auf die Option **Programm deinstallieren** im Menü **Programme**.
 - Klicken Sie auf **Programme und Features**.
3. Wählen Sie den Treiber **ThinkPad Compact Keyboard with TrackPoint** aus und klicken Sie mit der rechten Maustaste darauf. Die Option **Deinstallieren** wird angezeigt.
4. Klicken Sie auf die Option **Deinstallieren**.
5. Befolgen Sie die angezeigten Anweisungen, um den Einheits-treiber zu deinstallieren.

USB-Tastatur verwenden

Dieses Kapitel enthält Informationen zur Verwendung der USB-Tastatur.

TrackPoint verwenden

Der TrackPoint besteht aus einem Stift und drei Klicktasten. Mit dem Stift wird der Cursor gesteuert. Bei den drei Klicktasten handelt es sich um die linke, die rechte und die mittlere Taste.

Gehen Sie wie folgt vor, um den Stift zu verwenden:

1. Halten Sie die Finger über der Tastatur und drücken Sie den TrackPoint-Stift leicht in die Richtung, in die Sie den Cursor bewegen möchten. Drücken Sie den Stift von sich weg, um den Cursor auf dem Bildschirm nach oben zu bewegen. Wenn Sie den Stift in Ihre Richtung ziehen, wird der Cursor auf dem Bildschirm nach unten bewegt. Sie können den Cursor auch seitlich bewegen, indem Sie den Stift zur Seite drücken. Die Geschwindigkeit, mit der sich der Cursor bewegt, wird durch den auf den Stift ausgeübten Druck bestimmt.

Anmerkung: Der Cursor kann sich in regelmäßigen Abständen verschieben. Verwenden Sie den Stift für einige Sekunden nicht und versuchen Sie es anschließend erneut. Der Cursor funktioniert dann wieder ordnungsgemäß.

2. Um ein Element auszuwählen, stoppen Sie den TrackPoint-Stift, wenn sich der Cursor auf dem Element befindet, und drücken Sie mit Ihrem Daumen die linke oder die rechte Taste. Die linke und die rechte Taste funktionieren wie die linke und rechte Maustaste einer herkömmlichen Maus.

Kappe des TrackPoint-Stifts austauschen

Die Kappe auf einem TrackPoint-Stift ist austauschbar. Sie können entsprechende Kappen von Lenovo erwerben, um Ihre aktuelle Kappe zu ersetzen.

Zum Entfernen der Kappe des TrackPoint-Stifts müssen Sie diese oben umfassen und abziehen. Setzen Sie die neue Kappe mit der quadratischen Öffnung nach unten auf den TrackPoint-Stift und drücken Sie sie fest nach unten, bis sie an der richtigen Position sitzt.

Empfindlichkeit des TrackPoint-Stifts ändern

Wenn Sie den TrackPoint-Stift verwenden, möchten Sie ihn möglicherweise so einstellen, dass er auf leichte Berührungen oder auf stärkeren Druck reagiert. Gehen Sie wie folgt vor, um festzulegen, wie der TrackPoint-Stift auf Ihre Berührung reagiert:

1. Klicken Sie auf das Symbol **ThinkPad Compact Keyboard with TrackPoint** auf der Taskleiste.
2. Klicken Sie im Fenster „Eigenschaften von Maus“ auf die Registerkarte **Externe Tastatur**.
3. Bewegen Sie den Schieberegler im Bereich **Zeigergeschwindigkeit** nach Bedarf in Richtung **Langsam** oder **Schnell**.
4. Klicken Sie auf **Übernehmen**. Testen Sie dann, wie der TrackPoint-Stift auf die neuen Einstellungen reagiert und nehmen Sie bei Bedarf Anpassungen vor.
5. Klicken Sie auf **OK**, um die Einstellungen anzuwenden.

Bevorzugte Blätterfunktion des ThinkPad verwenden

Sie können einen Bildlauf durch ein aktives Fenster durchführen, indem Sie den TrackPoint-Stifts bewegen, während Sie die mittlere Taste drücken. Sie können einen Bildlauf durch ein inaktives Fenster über die bevorzugte Blätterfunktion des ThinkPad durchführen. Gehen Sie wie folgt vor, um die Bildlauffunktion zu konfigurieren:

1. Klicken Sie auf das Symbol **ThinkPad Compact Keyboard with TrackPoint** auf der Taskleiste.
2. Klicken Sie im Fenster „Eigenschaften von Maus“ auf die Registerkarte **Externe Tastatur**.
3. Gehen Sie je nach Bedarf wie folgt vor:
 - Deaktivieren Sie die **bevorzugte Blätterfunktion des ThinkPad**, um wie mit einer herkömmlichen Maus einen Bildlauf durch aktive Fenster durchzuführen.
 - Wählen Sie die **bevorzugte Blätterfunktion des ThinkPad** aus, um einen Bildlauf durch inaktive Fenster durchzuführen.
4. Klicken Sie auf **OK**.

Anmerkung: Wenn Sie feststellen sollten, dass der Bildlauf bei einigen Anwendungen nicht ordnungsgemäß funktioniert, deaktivieren Sie die **bevorzugte Blätterfunktion des ThinkPad** für eine bessere Kompatibilität.

Funktionstasten verwenden

In der folgenden Tabelle werden die Funktionstasten und Fn-Tastenkombinationen beschrieben. Die USB-Tastatur besitzt die standardmäßigen F1–F12-Funktionstasten. Nach der Installation der ThinkPad Keyboard Suite können Sie auf die Direktzugriffstasten-Funktion zugreifen, indem Sie auf die Tasten Fn+Fx (wobei x für 1 bis 12 steht) drücken.

Funktionstaste	Funktion
Fn+Esc	Schalten Sie zwischen der Direktzugriffstaste und der standardmäßigen F1–F12-Funktion um.
 F1	Lautsprecher stummschalten.
 F2	Lautstärke verringern.
 F3	Lautstärke erhöhen.
 F4	Mikrofon stummschalten. Anmerkung: Diese Funktionstaste funktioniert möglicherweise nicht unter den Betriebssystemen Windows XP und Windows Vista.
 F5	Bildschirmhelligkeit verringern. Anmerkung: Diese Funktionstaste funktioniert möglicherweise nicht unter den Betriebssystemen Windows XP und Windows Vista.
 F6	Bildschirmhelligkeit erhöhen. Anmerkung: Diese Funktionstaste funktioniert möglicherweise nicht unter den Betriebssystemen Windows XP und Windows Vista.
 F7	Wechseln Sie zwischen dem Computerbildschirm und einem externen Monitor (diese Anzeigeeoptionen werden von Windows angezeigt). Anmerkung: Diese Funktionstaste funktioniert möglicherweise nicht unter den Betriebssystemen Windows XP und Windows Vista.
 F8	Aktivieren oder deaktivieren Sie die integrierten Funktionen für drahtlose Netze. Anmerkung: Diese Funktionstaste funktioniert möglicherweise nicht unter den Betriebssystemen Windows XP und Windows Vista.
 F9	<ul style="list-style-type: none"> • Systemsteuerung öffnen. • Öffnen Sie das Fenster „Einstellungen“ (unter Windows 8 und Windows 8.1). • Öffnen Sie das Fenster „Einstellungen“ (unter Windows 10).
 F10	<ul style="list-style-type: none"> • Navigieren Sie in Abhängigkeit Ihrer aktiven Anwendungen zur Suche. • Öffnen Sie das Fenster „Suche“ (unter Windows 8 und Windows 8.1). • Öffnen Sie das Cortana-Suchfeld (für das Betriebssystem Windows 10).

Funktionstaste	Funktion
	<ul style="list-style-type: none"> • Geöffnete Anwendungen anzeigen. • Wechseln Sie zwischen geöffneten Anwendungen (für das Betriebssystem Windows XP).
	<ul style="list-style-type: none"> • Arbeitsplatz öffnen. • Zeigen Sie alle Anwendungen an (unter Windows 8, Windows 8.1 und Windows 10).

Wenn die Fn-Tastenkombinationen bei einem ThinkPad-Computer mit dem Betriebssystem Windows XP nicht korrekt funktionieren, stellen Sie sicher, dass auf dem Computer die neueste Version des Lenovo System Interface Driver oder der Treiber für das Direktzugriffstasten-Dienstprogramm installiert ist.

Die neueste Software und Einheitentreiber für Ihren ThinkPad können Sie stets unter <http://www.lenovo.com/support> herunterladen.

Anmerkungen:

- Stellen Sie sicher, dass alle Fn-Tastenkombinationen auf der Tastatur Ihres ThinkPad-Computers funktionsfähig sind. Die optimale Unterstützung für Ihren ThinkPad hinsichtlich der Fn-Tastenkombinationen ist abhängig von der verwendeten Software.
- Die meisten Fn-Funktionstastenkombinationen funktionieren nicht bei ThinkPad SL Series-Notebook-Computern, Lenovo Desktop-Computern und Computern anderer Hersteller.
- Einige Fn-Tastenkombinationen haben auf unterschiedlichen ThinkPad-Modellen unterschiedliche Funktionen.
- Wenn Sie unter Windows 8, Windows 8.1 oder Windows 10 erstmals Fn+Esc, den Hotkey F4 oder die CapsLock-Taste drücken, wird möglicherweise das Fenster „On Screen Display“ angezeigt. Klicken Sie auf **OK**, um die Bildschirmanzeige anzuzeigen. Klicken Sie auf **Nein danke**, wenn die Bildschirmanzeige nicht angezeigt werden soll. Klicken Sie zum Ändern der Bildschirmanzeige auf die Registerkarte **Externe Tastatur** im „Eigenschaften von Maus“ und wählen Sie **On Screen Displays** aus. Wenn das Feld **On Screen Displays** grau ist, übernimmt die USB-Tastatur die standardmäßige Einstellung des Systems. Sie können die Systemeinstellung ändern, indem Sie auf **Erweiterte OSD-Einstellung** klicken.

Ausführliche Informationen zu den Fn-Tastenkombinationen finden Sie im integrierten Hilfesystem „Access Help“ Ihres ThinkPads.

Fehlerbehebung

Dieses Kapitel enthält Fehlerbehebungsinformationen für die USB-Tastatur.

Problem: Alle oder einige der Fn-Funktionstastenkombinationen oder Funktionstasten funktionieren nicht.

Lösung: Lesen Sie den folgenden Abschnitt, um Lösungen oder Erläuterungen zu erhalten:

- Stellen Sie sicher, dass die ThinkPad Keyboard Suite ordnungsgemäß installiert ist.
- Stellen Sie sicher, dass alle Fn-Funktionstastenkombinationen auf der Tastatur Ihres ThinkPad-Computers funktionsfähig sind. Die optimale Unterstützung für Ihren ThinkPad Computer hinsichtlich der Tastenkombinationen für den Direktaufruf mit der Funktionstaste Fn ist abhängig von der verwendeten Software. Ausführlichere Informationen zu den Fn-Funktionstastenkombinationen finden Sie in der Dokumentation, die im Lieferumfang Ihres ThinkPad Computers enthalten ist. Aktualisierte

Softwarekomponenten für Ihren ThinkPad-Computer können Sie unter <http://www.lenovo.com/support> herunterladen.

- Die Fn-Funktionstastenkombinationen funktionieren bei allen ThinkPad-Computern, mit Ausnahme der ThinkPad SL Series-Notebook-Computer. Die meisten Fn-Funktionstastenkombinationen funktionieren nicht bei ThinkPad SL Series-Notebook-Computern, Lenovo Desktop-Computern oder Computern anderer Hersteller.
- Aufgrund von Differenzen der auf Ihren Notebook-Computern installierten Anwendungen ist es normal, dass einige Fn-Funktionstastenkombinationen auf unterschiedlichen ThinkPad-Modellen unterschiedlich funktionieren.
- Einige Funktionstasten werden in Abhängigkeit Ihres Betriebssystems und Computers nicht unterstützt.

Problem: Der TrackPoint-Cursor verschiebt sich, wenn der Computer eingeschaltet wird oder wenn der Computer den normalen Betrieb wieder aufnimmt.

Lösung: Wenn Sie während des normalen Betriebs den TrackPoint nicht verwenden, kann sich der Cursor verschieben. Hierbei handelt es sich um eine normale Funktion des TrackPoint und nicht um einen Fehler. Unter folgenden Bedingungen kann sich der Cursor für einige Sekunden verschieben:

- Der Computer ist eingeschaltet.
- Wenn der Computer den normalen Betrieb wieder aufnimmt.
- Wenn der TrackPoint-Stift für längere Zeit gedrückt wird.
- Wenn sich die Temperatur ändert.

Sie können zum Lösen des Problems versuchen, die USB-Tastatur erneut anzuschließen oder den Computer neu zu starten.

Problem: Ich habe eine Taste einmal gedrückt, aber der Computer hat reagiert, als hätte ich sie zweimal gedrückt.

Lösung: Gehen Sie je nach installiertem Betriebssystem wie folgt vor, um die Einstellungen für die Wiederholungsverzögerung oder für die Wiederholungsgeschwindigkeit der Tastatur zu ändern:

- Unter Windows XP und Windows Vista:
 1. Klicken Sie je nach Modus des Menüs **Start** auf **Start → Systemsteuerung** oder auf **Start → Einstellungen → Systemsteuerung**.
 2. Klicken Sie je nach Modus der Systemsteuerung einfach oder doppelt auf **Tastatur**.
 3. Klicken Sie auf die Registerkarte **Geschwindigkeit**.
 4. Schieben Sie die Schiebevorrichtung für die Wiederholungsverzögerung auf **Lang** oder die der Wiederholungsgeschwindigkeit auf **Langsam**.
 5. Klicken Sie auf **OK**.

- Unter Windows 7:
 1. Klicken Sie je nach Modus des Menüs **Start** auf **Start → Systemsteuerung** oder auf **Start → Einstellungen → Systemsteuerung**.
 2. Klicken Sie auf das Menü zum **Anzeigen nach Kategorie**, und wählen Sie die Option für **Kleine Symbole** oder für **Große Symbole** aus. Dadurch wird die Ansicht für **Alle Systemsteuerungselemente** erweitert.
 3. Klicken Sie auf **Tastatur**.
 4. Klicken Sie auf die Registerkarte **Geschwindigkeit**.
 5. Schieben Sie die Schiebervorrichtung für die Wiederholungsverzögerung auf **Lang** oder die der Wiederholungsgeschwindigkeit auf **Langsam**.
 6. Klicken Sie auf **OK**.
- Unter Windows 8 oder Windows 8.1:
 1. Verschieben Sie den Cursor in die rechte obere oder untere Ecke des Bildschirms, um zur Systemsteuerung zu gelangen und die Charms-Leiste anzuzeigen. Klicken Sie auf **Suchen** und suchen Sie daraufhin nach der Systemsteuerung.
 2. Klicken Sie auf das Menü zum **Anzeigen nach Kategorie**, und wählen Sie die Option für **Kleine Symbole** oder für **Große Symbole** aus. Dadurch wird die Ansicht für **Alle Systemsteuerungselemente** erweitert.
 3. Klicken Sie auf **Tastatur**.
 4. Klicken Sie auf die Registerkarte **Geschwindigkeit**.
 5. Schieben Sie die Schiebervorrichtung für die Wiederholungsverzögerung auf **Lang** oder die der Wiederholungsgeschwindigkeit auf **Langsam**.
 6. Klicken Sie auf **OK**.

Unter Windows 10:

1. Bewegen Sie auf dem Desktop den Zeiger in die linke untere Ecke des Bildschirms und suchen Sie im Suchfeld nach **Systemsteuerung**.
2. Klicken Sie auf das Menü zum **Anzeigen nach Kategorie**, und wählen Sie die Option für **Kleine Symbole** oder für **Große Symbole** aus. Dadurch wird die Ansicht für **Alle Systemsteuerungselemente** erweitert.
3. Klicken Sie auf **Tastatur**.
4. Klicken Sie auf die Registerkarte **Geschwindigkeit**.
5. Schieben Sie die Schiebervorrichtung für die Wiederholungsverzögerung auf **Lang** oder die der Wiederholungsgeschwindigkeit auf **Langsam**.
6. Klicken Sie auf **OK**.

Problem: Die ThinkPad Keyboard Suite kann nicht automatisch installiert werden, wenn die Tastatur erstmals an meinen Computer angeschlossen wird.

Lösung: Gehen Sie wie folgt vor, um den Fehler zu beheben:

1. Stellen Sie sicher, dass Sie das Betriebssystem Windows 7, Windows 8, Windows 8.1 oder Windows 10 verwenden.
2. Stellen Sie sicher, dass Ihr Computer mit dem Internet verbunden ist.
3. Stellen Sie sicher, dass Sie die automatische Funktion für Windows-Aktualisierungen aktiviert haben, indem Sie folgende Schritte ausführen:
 - a. Systemsteuerung öffnen.

- b. Führen Sie je nach Modus des Menüs „Systemsteuerung“ eine der folgenden Vorgehensweisen aus:
 - Klicken Sie auf **Hardware und Audio → Geräte und Drucker**.
 - Klicken Sie auf **Geräte und Drucker**.
 - c. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Computersymbol unter dem Menü „Geräte“ und wählen Sie anschließend **Einstellungen für Geräteinstallation** aus.
 - d. Befolgen Sie die angezeigten Anweisungen, um die automatische Funktion für Windows-Aktualisierungen zu aktivieren.
4. Stellen Sie sicher, dass Sie alle Windows-Aktualisierungen installiert haben, indem Sie folgende Schritte ausführen:
 - a. Systemsteuerung öffnen.
 - b. Führen Sie je nach Modus des Menüs „Systemsteuerung“ eine der folgenden Vorgehensweisen aus:
 - Klicken Sie auf **System und Sicherheit → Windows Update**.
 - Klicken Sie auf **Windows Update**.
 - c. Klicken Sie auf **Auf Aktualisierungen überprüfen**, um Windows-Aktualisierungen zu installieren.
 5. Trennen Sie die USB-Tastatur vom Computer und schließen Sie sie dann wieder an.
 6. Sollten obige Tipps nicht funktionieren, hängen die Probleme möglicherweise mit der Version oder Sprache Ihres Betriebssystems zusammen. Sie können den Treiber manuell wie folgt installieren:
 - a. Wechseln Sie zu <http://support.lenovo.com/tpkeyboard>.
 - b. Suchen Sie die Installationsdatei des Treibers und laden Sie sie herunter.
 - c. Klicken Sie doppelt auf die Installationsdatei und befolgen Sie anschließend die angezeigten Anweisungen, um die Installation abzuschließen.

Problem: Das Pairing der USB-Tastatur mit dem Computer dauert sehr lange unter dem Betriebssystem Windows 7.

Lösung: Hierbei handelt es sich nicht um ein Problem. Wenn die Uhr des USB-Tastatursymbols nicht mehr angezeigt wird, wurde ein erfolgreiches Pairing der USB-Tastatur mit dem Computer durchgeführt. Wenn der Vorgang fehlerhaft ist, versuchen Sie erneut, sie zu verbinden.

Technische Daten

Die folgende Tabelle enthält eine Beschreibung der technischen Daten der USB-Tastatur.

Tasten	84/85/89 Tasten (je nach Land)
Farbe	Tiefschwarz
Abmessungen (Höhe x Breite x Tiefe)	305,5 mm x 164,0 mm x 13,5 mm (ohne Tastaturstützen)
Gewicht	Etwa 441 g (einschließlich der Kabel)
Anschlussyp	USB Typ A (vierpolig)
Kabellänge	1,5 m
Betriebsspannung	+5 V (typisch)
Stromverbrauch	Maximal 100 mA

Systemschnittstelle	USB
Unterstützte Betriebssysteme	Windows 10 (32-Bit und 64-Bit) Windows 8.1 (32-Bit und 64-Bit) Windows 8 (32-Bit und 64-Bit) Windows 7 (32-Bit und 64-Bit) Windows Vista (32-Bit und 64-Bit) Windows XP (32-Bit)

Kapitel 3. ThinkPad Compact Bluetooth Keyboard with TrackPoint

Dieses Kapitel bietet Informationen zur Verwendung des ThinkPad Compact Bluetooth Keyboard with TrackPoint (im Folgenden als Bluetooth-Tastatur bezeichnet).

Produktbeschreibung

Dieses Thema enthält eine allgemeine Beschreibung der Bluetooth-Tastatur.

Vorne

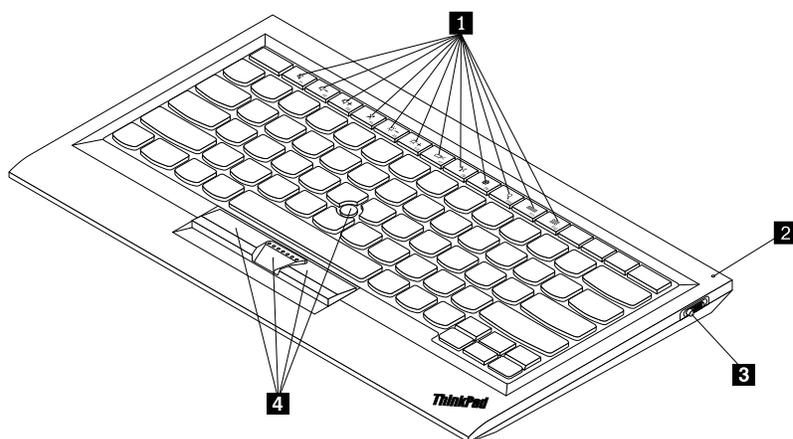


Abbildung 3. Vorderansicht der Bluetooth-Tastatur

1 Direktzugriffstasten

Werden als Tastaturkurzbefehle für einige gebräuchliche Computerfunktionen verwendet. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Funktionstaste Fn verwenden“ auf Seite 23.

2 Statusanzeige

Zeigt den Status der Bluetooth-Tastatur an.

Status	Farbe	Beschreibung
Geht langsam an	Grün	Die Bluetooth-Tastatur wird eingeschaltet.
Blinkt zweimal mit einer Unterbrechung von einer Sekunde	Grün	Die Bluetooth-Tastatur ist im Pairing-Modus oder baut eine Verbindung mit dem Computer auf.
Blinkt fünfmal	Grün	Die Bluetooth-Tastatur hat eine Verbindung mit dem Computer hergestellt.
Geht langsam aus	Grün	Die Bluetooth-Tastatur wird ausgeschaltet.
Blinkt dreimal	Gelb	Der Akkuladezustand der Bluetooth-Tastatur ist schwach.

3 Betriebsspannungsschalter: Wird verwendet, um die Bluetooth-Tastatur zu aktivieren oder zu deaktivieren.

Schieben Sie zum Einschalten der Bluetooth-Tastatur den Betriebsspannungsschalter nach unten und halten Sie ihn für eine Sekunde gedrückt. Die Statusanzeige wird eingeblendet. Schieben Sie zum Ausschalten der Bluetooth-Tastatur den Betriebsspannungsschalter nach unten und halten Sie ihn für mindestens drei Sekunden gedrückt. Die Statusanzeige wird ausgeblendet.

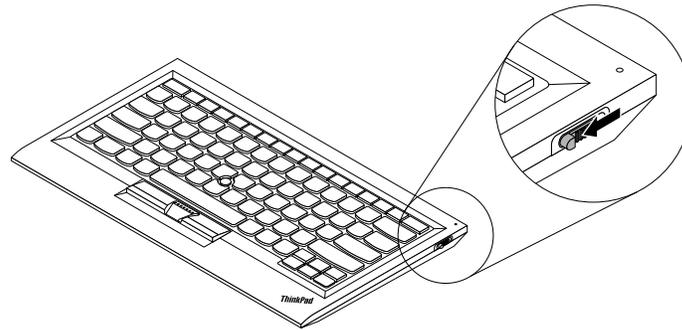


Abbildung 4. Schalten Sie die Bluetooth-Tastatur aus und anschließend wieder ein.

Anmerkung: Schalten Sie die Bluetooth-Tastatur aus, wenn Sie sie nicht verwenden, um Akkustrom zu sparen.

4 TrackPoint

Der TrackPoint besteht aus einem Stift und drei Klicktasten. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter „TrackPoint verwenden“ auf Seite 6.

Rückansicht

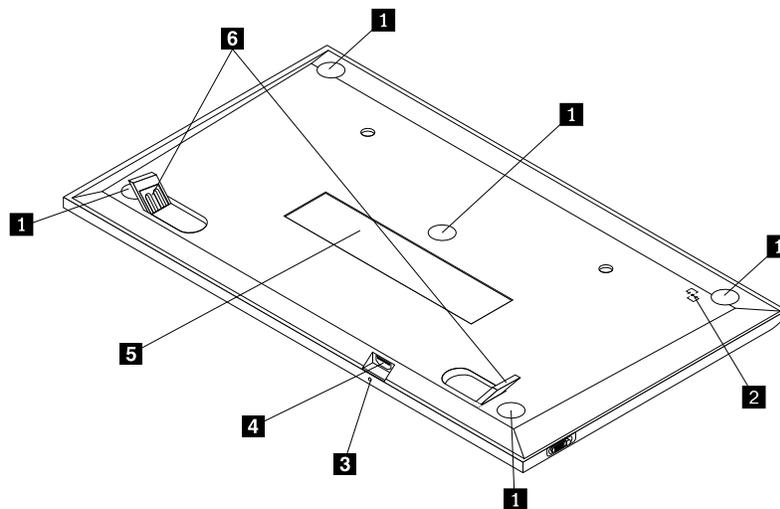


Abbildung 5. Rückansicht der Bluetooth-Tastatur

1 Rutschfeste FüÙe

Die rutschfesten Füße verhindern eine unerwartete Bewegung der Bluetooth-Tastatur.

2 NFC-Tag

Wird für das Pairing der Bluetooth-Tastatur durch die NFC-Funktion (Near Field Communication, Nahfeldkommunikation) verwendet.

2 Ladeanzeige

Zeigt den Ladestatus der Bluetooth-Tastatur an. Zeigt an, dass die Bluetooth-Tastatur aufgeladen wird. Die Ladeanzeige blinkt. Zeigt an, dass die Bluetooth-Tastatur aufgeladen ist. Die Ladeanzeige leuchtet durchgängig.

3 Mikro-USB-Anschluss

Sie können die Bluetooth-Tastatur aufladen, indem Sie ein Ende des bereitgestellten Kabels am Mikro-USB-Anschluss und das andere Ende am Computer anschließen.

4 Kennzeichnungsetikett

Das Kennzeichnungsetikett enthält die Teilenummer, die Versionsnummer sowie weitere Produktinformationen.

5 Tastaturstützen

Werden dazu verwendet, um den Winkel der Tastatur komfortabel anzupassen.

Systemvoraussetzungen

Stellen Sie vor der Installation der Bluetooth-Tastatur sicher, dass Ihr Computer folgende Voraussetzungen erfüllt:

- Ihr Computer muss über einen integrierten Bluetooth-Host verfügen.
- Auf Ihrem Computer muss eines der folgenden Betriebssysteme installiert sein:
 - Microsoft Windows XP (32 Bit)
 - Microsoft Windows Vista (32 Bit oder 64 Bit)
 - Microsoft Windows 7 (32 Bit oder 64 Bit)
 - Microsoft Windows 8 (32 Bit oder 64 Bit)
 - Microsoft Windows 8.1 (32 Bit oder 64 Bit)
 - Microsoft Windows 10 (32 Bit oder 64 Bit)

Vor der Installation der Bluetooth-Tastatur sollten Sie überprüfen, welche der folgenden aktuellen Softwareaktualisierungen, wie z. B. BIOS-Code, Dienstprogramme, Einheitentreiber und andere Softwareaktualisierungen auf der Lenovo Unterstützungswebsite verfügbar sind: Die Lenovo Unterstützungswebsite finden Sie unter der folgenden Adresse:
<http://www.lenovo.com/support>

Für das Herunterladen und Installieren von Softwareaktualisierungen, die auf der Lenovo Unterstützungswebsite oder anderen elektronischen Datenträgern verfügbar sind, sowie für die Beachtung der Anweisungen des Service-Providers ist der Kunde selbst verantwortlich.

Pairing von Bluetooth-Tastatur und Computer

Um eine Verbindung zwischen der Bluetooth-Tastatur und dem Computer herzustellen bzw. um Daten auszutauschen, müssen Sie ein Pairing der Bluetooth-Tastatur mit dem Computer vornehmen.

Anmerkungen:

- Sie sollten ein Pairing der Bluetooth-Tastatur vornehmen, bevor Sie den Treiber „ThinkPad Compact Keyboard with TrackPoint“ installieren (im Folgenden als ThinkPad Keyboard Suite bezeichnet).
- Nach dem erfolgreichen Pairing der Bluetooth-Tastatur mit dem Computer müssen Sie den Betriebsspannungsschalter bei jeder Verwendung auf der Bluetooth-Tastatur einschalten. Die Statusanzeige blinkt fünfmal grün und erlischt dann.

Sie können in Abhängigkeit Ihres Betriebssystems wie folgt ein Pairing der Bluetooth-Tastatur mit dem Computer vornehmen:

Unter Windows XP:

1. Schalten Sie die Bluetooth-Funkverbindung am Computer ein.
2. Klicken Sie auf dem Desktop oder im Windows-Infobereich doppelt auf das Symbol für **Bluetooth-Umgebung**.
3. Schieben Sie zum Aktivieren von Bluetooth in der Bluetooth-Tastatur den Betriebsspannungsschalter nach unten und halten Sie ihn für eine Sekunde gedrückt. Die Statusanzeige beginnt zu blinken.
4. Je nach dem verwendeten Menümodus klicken Sie auf die Option **Geräte im Bereich anzeigen** oder **Geräte in Reichweite suchen**.
5. Doppelklicken Sie auf das Symbol **ThinkPad Compact Bluetooth Keyboard with TrackPoint** in der Liste.
6. Geben Sie den Kenncode, der auf dem Computerbildschirm angezeigt wird, mit der Bluetooth-Tastatur ein und drücken Sie die Eingabetaste. Der Pairing-Vorgang wird gestartet. Wenn die Statusanzeige erloschen ist, war das Pairing der Bluetooth-Tastatur mit dem Computer erfolgreich und eine Verbindung wurde zwischen der Bluetooth-Tastatur und dem Computer aufgebaut.
7. Klicken Sie auf **Schließen**, wenn ein Fenster angezeigt wird, um zu bestätigen, dass die Bluetooth-Tastatur mit dem Betriebssystem verbunden ist.

Unter Windows Vista und Windows 7:

1. Schalten Sie die Bluetooth-Funkverbindung am Computer ein.
2. Klicken Sie auf **Start → Systemsteuerung** und führen Sie dann je nach dem verwendeten Betriebssystem eine der folgenden Aktionen aus:
 - Unter Windows Vista doppelklicken Sie auf **Bluetooth-Geräte** und anschließend klicken Sie auf **Ein Drahtlosgerät hinzufügen**.
 - Unter Windows 7 klicken Sie auf **Geräte und Drucker → Gerät hinzufügen**.
3. Schieben Sie zum Aktivieren von Bluetooth in der Bluetooth-Tastatur den Betriebsspannungsschalter nach unten und halten Sie ihn für eine Sekunde gedrückt. Die Statusanzeige beginnt zu blinken.
4. Wählen Sie das Symbol **ThinkPad Compact Bluetooth Keyboard with TrackPoint** in der Liste aus und klicken Sie auf **Weiter**.
5. Geben Sie den Kenncode, der auf dem Computerbildschirm angezeigt wird, mit der Bluetooth-Tastatur ein und drücken Sie die Eingabetaste. Der Pairing-Vorgang wird gestartet. Wenn die Statusanzeige erloschen ist, war das Pairing der Bluetooth-Tastatur mit dem Computer erfolgreich und eine Verbindung wurde zwischen der Bluetooth-Tastatur und dem Computer aufgebaut.

6. Klicken Sie auf **Schließen**, wenn ein Fenster angezeigt wird, um zu bestätigen, dass die Bluetooth-Tastatur mit dem Betriebssystem verbunden ist.

Unter Windows 8 oder Windows 8.1:

1. Schalten Sie die Bluetooth-Funkverbindung am Computer ein.
2. Bewegen Sie den Cursor in die rechte obere oder untere Ecke des Bildschirms, um die Kategorien anzuzeigen, und klicken Sie dann auf **Einstellungen → PC-Einstellungen ändern → Geräte**.
3. Schieben Sie zum Aktivieren von Bluetooth in der Bluetooth-Tastatur den Betriebsspannungsschalter nach unten und halten Sie ihn für eine Sekunde gedrückt. Die Statusanzeige beginnt zu blinken.
4. Wählen Sie das Symbol **Tastatur (ThinkPad Compact Bluetooth Keyboard with TrackPoint)** in der Liste aus und klicken Sie auf **Weiter**.
5. Geben Sie den Kenncode, der auf dem Computerbildschirm angezeigt wird, mit der Bluetooth-Tastatur ein und drücken Sie die Eingabetaste. Der Pairing-Vorgang wird gestartet. Wenn die Statusanzeige erloschen ist, war das Pairing der Bluetooth-Tastatur mit dem Computer erfolgreich und eine Verbindung wurde zwischen der Bluetooth-Tastatur und dem Computer aufgebaut.
6. Klicken Sie auf **Schließen**, wenn ein Fenster angezeigt wird, um zu bestätigen, dass die Bluetooth-Tastatur mit dem Betriebssystem verbunden ist.

Unter Windows 10:

1. Schalten Sie die Bluetooth-Funkverbindung am Computer ein.
2. Schieben Sie zum Aktivieren von Bluetooth in der Bluetooth-Tastatur den Betriebsspannungsschalter nach unten und halten Sie ihn für eine Sekunde gedrückt. Die Statusanzeige beginnt zu blinken.
3. Bewegen Sie auf dem Desktop den Zeiger in die linke untere Ecke des Bildschirms und suchen Sie im Suchfeld nach **Systemsteuerung**.
4. Klicken Sie auf die Option **Gerät hinzufügen** im Menü **Hardware und Sound**, wenn Sie die Systemsteuerung nach Kategorie anzeigen.
5. Wählen Sie das Symbol **Tastatur (ThinkPad Compact Bluetooth Keyboard with TrackPoint)** in der Liste aus und klicken Sie auf **Weiter**.
6. Geben Sie den Kenncode, der auf dem Computerbildschirm angezeigt wird, mit der Bluetooth-Tastatur ein und drücken Sie die Eingabetaste. Der Pairing-Vorgang wird gestartet. Wenn die Statusanzeige erloschen ist, war das Pairing der Bluetooth-Tastatur mit dem Computer erfolgreich und eine Verbindung wurde zwischen der Bluetooth-Tastatur und dem Computer aufgebaut.
7. Klicken Sie auf **Schließen**, wenn ein Fenster angezeigt wird, um zu bestätigen, dass die Bluetooth-Tastatur mit dem Betriebssystem verbunden ist.

Anmerkung: Wenn ein Fenster mit der Meldung angezeigt wird, dass die Verbindung fehlgeschlagen ist, klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Symbol **ThinkPad Compact Bluetooth Keyboard with TrackPoint**, und wählen Sie die Option **Deaktivieren** aus, um die Bluetooth-Tastatur zu deaktivieren. Nehmen Sie dann ein erneutes Pairing der Bluetooth-Tastatur mit dem Computer vor.

Nachdem das Betriebssystem die Bluetooth-Tastatur erkannt hat, ist diese funktionsbereit. Weitere Informationen zu diesem Produkt finden Sie unter der folgenden Adresse:
<http://www.lenovo.com/support/keyboards>

Pairing über NFC-Funktion:

Je nach Konfiguration können Sie auch ein Pairing der Bluetooth-Tastatur mit einem NFC-aktivierten Computer über die NFC-Funktion vornehmen. Das NFC-Tag befindet sich in der unteren linken Ecke der Rückseite der Bluetooth-Tastatur.

Gehen Sie wie folgt vor, um ein Pairing über die Bluetooth-Tastatur durch die NFC-Funktion vorzunehmen:

1. Richten Sie das NFC-Lesegerät auf das NFC-Tag auf der Bluetooth-Tastatur aus.
2. Es wird eine Meldung angezeigt, um zu bestätigen, ob Sie eine Einheit hinzufügen möchten.
3. Klicken Sie auf das Fenster. Die Statusanzeige leuchtet 5-fach auf und wird ausgeblendet. Die Bluetooth-Tastatur ist mit dem Computer verbunden.

Einheitentreiber unter Windows-Betriebssystemen installieren

Bevor Sie die Bluetooth-Tastatur verwenden, sollten Sie die „ThinkPad Keyboard Suite“ installieren, um die erweiterten Einstellungen anzupassen.

Wenn Sie Windows 7, Windows 8, Windows 8.1 oder Windows 10 verwenden und der Computer zudem über eine Verbindung zum Internet verfügt, wird beim erstmaligen Anschließen der Tastatur an den Computer eine Meldung mit der Frage angezeigt, ob Sie die ThinkPad Keyboard Suite installieren möchten. Wenn Sie auf **Jetzt herunterladen** klicken, wird die ThinkPad Keyboard Suite automatisch installiert. Wenn die Meldung nicht angezeigt wird, gehen Sie wie folgt vor, um die ThinkPad Keyboard Suite manuell zu installieren:

1. Wechseln Sie zu <http://support.lenovo.com/tpkeyboard>.
2. Suchen Sie die Installationsdatei der ThinkPad Keyboard Suite und laden Sie sie herunter.
3. Klicken Sie doppelt auf die Installationsdatei und befolgen Sie anschließend die angezeigten Anweisungen, um die Installation abzuschließen.
4. Starten Sie den Computer neu, und ThinkPad Keyboard Suite wird auf Ihrem Computer installiert.

Einheitentreiber unter Windows-Betriebssystemen deinstallieren

Gehen Sie zum Deinstallieren der ThinkPad Keyboard Suite unter Windows XP, Windows Vista, Windows 7, Windows 8, Windows 8.1 oder Windows 10 wie folgt vor:

Unter Windows XP:

1. Klicken Sie auf **Start → Systemsteuerung** oder auf **Start → Einstellungen → Systemsteuerung**.
2. Klicken Sie je nach Modus der Systemsteuerung einfach oder doppelt auf **Software**.
3. Klicken Sie auf den Treiber **ThinkPad Compact Keyboard with TrackPoint**, und klicken Sie anschließend auf **Entfernen**.
4. Befolgen Sie die angezeigten Anweisungen.

Unter Windows Vista und Windows 7:

1. Klicken Sie auf **Start → Systemsteuerung** oder auf **Start → Einstellungen → Systemsteuerung**.
2. Führen Sie je nach Modus des Menüs „Systemsteuerung“ eine der folgenden Vorgehensweisen aus:
 - Klicken Sie auf die Option **Programm deinstallieren** im Menü **Programme**.
 - Klicken Sie auf **Programme und Features**.
3. Wählen Sie den Treiber **ThinkPad Compact Keyboard with TrackPoint** aus und klicken Sie mit der rechten Maustaste darauf. Die Option **Deinstallieren/Ändern** wird angezeigt.
4. Klicken Sie auf **Deinstallieren/Ändern**.
5. Befolgen Sie die angezeigten Anweisungen.

Unter Windows 8 oder Windows 8.1:

1. Verschieben Sie den Cursor in die rechte obere oder untere Ecke des Bildschirms, um zur Systemsteuerung zu gelangen und die Charms-Leiste anzuzeigen. Klicken Sie auf **Suchen** und suchen Sie daraufhin nach der Systemsteuerung.
2. Führen Sie je nach Modus des Menüs „Systemsteuerung“ eine der folgenden Vorgehensweisen aus:
 - Klicken Sie auf die Option **Programm deinstallieren** im Menü **Programme**.
 - Klicken Sie auf **Programme und Features**.
3. Wählen Sie den Treiber **ThinkPad Compact Keyboard with TrackPoint** aus und klicken Sie mit der rechten Maustaste darauf. Die Option **Deinstallieren** wird angezeigt.
4. Klicken Sie auf die Option **Deinstallieren**.
5. Befolgen Sie die angezeigten Anweisungen, um den Einheits-treiber zu deinstallieren.

Unter Windows 10:

1. Bewegen Sie auf dem Desktop den Zeiger in die linke untere Ecke des Bildschirms und suchen Sie im Suchfeld nach **Systemsteuerung**.
2. Führen Sie je nach Modus des Menüs „Systemsteuerung“ eine der folgenden Vorgehensweisen aus:
 - Klicken Sie auf die Option **Programm deinstallieren** im Menü **Programme**.
 - Klicken Sie auf **Programme und Features**.
3. Wählen Sie den Treiber **ThinkPad Compact Keyboard with TrackPoint** aus und klicken Sie mit der rechten Maustaste darauf. Die Option **Deinstallieren** wird angezeigt.
4. Klicken Sie auf die Option **Deinstallieren**.
5. Befolgen Sie die angezeigten Anweisungen, um den Einheits-treiber zu deinstallieren.

Bluetooth-Tastatur verwenden

Dieses Kapitel enthält Informationen zur Verwendung der Bluetooth-Tastatur.

TrackPoint verwenden

Der TrackPoint besteht aus einem Stift und drei Klicktasten. Mit dem Stift wird der Cursor gesteuert. Bei den drei Klicktasten handelt es sich um die linke, die rechte und die mittlere Taste.

Gehen Sie wie folgt vor, um den Stift zu verwenden:

1. Halten Sie die Finger über der Tastatur und drücken Sie den TrackPoint-Stift leicht in die Richtung, in die Sie den Cursor bewegen möchten. Drücken Sie den Stift von sich weg, um den Cursor auf dem Bildschirm nach oben zu bewegen. Wenn Sie den Stift in Ihre Richtung ziehen, wird der Cursor auf dem Bildschirm nach unten bewegt. Sie können den Cursor auch seitlich bewegen, indem Sie den Stift zur Seite drücken. Die Geschwindigkeit, mit der sich der Cursor bewegt, wird durch den auf den Stift ausgeübten Druck bestimmt.

Anmerkung: Der Cursor kann sich in regelmäßigen Abständen verschieben. Verwenden Sie den Stift für einige Sekunden nicht und versuchen Sie es anschließend erneut. Der Cursor funktioniert dann wieder ordnungsgemäß.

2. Um ein Element auszuwählen, stoppen Sie den TrackPoint-Stift, wenn sich der Cursor auf dem Element befindet, und drücken Sie mit Ihrem Daumen die linke oder die rechte Taste. Die linke und die rechte Taste funktionieren wie die linke und rechte Maustaste einer herkömmlichen Maus.

Kappe des TrackPoint-Stifts austauschen

Die Kappe auf einem TrackPoint-Stift ist austauschbar. Sie können entsprechende Kappen von Lenovo erwerben, um Ihre aktuelle Kappe zu ersetzen.

Zum Entfernen der Kappe des TrackPoint-Stifts müssen Sie diese oben umfassen und abziehen. Setzen Sie die neue Kappe mit der quadratischen Öffnung nach unten auf den TrackPoint-Stift und drücken Sie sie fest nach unten, bis sie an der richtigen Position sitzt.

Empfindlichkeit des TrackPoint-Stifts ändern

Wenn Sie den TrackPoint-Stift verwenden, möchten Sie ihn möglicherweise so einstellen, dass er auf leichte Berührungen oder auf stärkeren Druck reagiert. Gehen Sie wie folgt vor, um festzulegen, wie der TrackPoint-Stift auf Ihre Berührung reagiert:

1. Klicken Sie auf das Symbol **ThinkPad Compact Keyboard with TrackPoint** auf der Taskleiste.
2. Klicken Sie im Fenster „Eigenschaften von Maus“ auf die Registerkarte **Externe Tastatur**.
3. Bewegen Sie den Schieberegler im Bereich **Zeigergeschwindigkeit** nach Bedarf in Richtung **Langsam** oder **Schnell**.
4. Klicken Sie auf **Übernehmen**. Testen Sie dann, wie der TrackPoint-Stift auf die neuen Einstellungen reagiert und nehmen Sie bei Bedarf Anpassungen vor.
5. Klicken Sie auf **OK**, um die Einstellungen anzuwenden.

Bevorzugte Blätterfunktion des ThinkPad verwenden

Sie können einen Bildlauf durch ein aktives Fenster durchführen, indem Sie den TrackPoint-Stifts bewegen, während Sie die mittlere Taste drücken. Sie können einen Bildlauf durch ein inaktives Fenster über die bevorzugte Blätterfunktion des ThinkPad durchführen. Gehen Sie wie folgt vor, um die Bildlauffunktion zu konfigurieren:

1. Klicken Sie auf das Symbol **ThinkPad Compact Keyboard with TrackPoint** auf der Taskleiste.
2. Klicken Sie im Fenster „Eigenschaften von Maus“ auf die Registerkarte **Externe Tastatur**.
3. Gehen Sie je nach Bedarf wie folgt vor:
 - Deaktivieren Sie die **bevorzugte Blätterfunktion des ThinkPad**, um wie mit einer herkömmlichen Maus einen Bildlauf durch aktive Fenster durchzuführen.
 - Wählen Sie die **bevorzugte Blätterfunktion des ThinkPad** aus, um einen Bildlauf durch inaktive Fenster durchzuführen.
4. Klicken Sie auf **OK**.

Anmerkung: Wenn Sie feststellen sollten, dass der Bildlauf bei einigen Anwendungen nicht ordnungsgemäß funktioniert, deaktivieren Sie die **bevorzugte Blätterfunktion des ThinkPad** für eine bessere Kompatibilität.

Bluetooth-Tastatur aufladen

Sie können die Bluetooth-Tastatur aufladen, indem Sie die Bluetooth-Tastatur mit dem Computer über das bereitgestellte Kabel verbinden. Sie sollten die Bluetooth-Tastatur vollständig aufladen, bevor Sie sie erstmals verwenden. Die durchschnittliche vollständige Aufladezeit beträgt 2,5 bis 3 Stunden. Zeigt an, dass die Bluetooth-Tastatur aufgeladen wird. Die Ladeanzeige blinkt. Wenn die Bluetooth-Tastatur vollständig aufgeladen ist und die Ladeanzeige durchgängig leuchtet, sollten Sie die Bluetooth-Tastatur vom Computer trennen. Wenn die Bluetooth-Tastatur weiterhin mit dem Computer verbunden ist, wird sie nicht weiter aufgeladen. Wenn Sie die Bluetooth-Tastatur ein anderes Mal aufladen möchten, schließen Sie die Bluetooth-Tastatur erneut an den Computer an. Die Batterie sollte mindestens einmal alle sechs Monate aufgeladen werden.

Funktionstaste verwenden

In der folgenden Tabelle werden die Funktionen der Fn-Tasten und Fn-Tastenkombinationen beschrieben. Die Bluetooth-Tastatur besitzt die standardmäßige Schnellzugriffsfunktion. Nach der Installation der ThinkPad Keyboard Suite können Sie auf die standardmäßige F1–F12-Funktion zugreifen, indem Sie auf die Tasten Fn+Fx (wobei x für 1 bis 12 steht) drücken.

Funktionstaste	Funktion
Fn+Esc	Schalten Sie die standardmäßige Fn-Funktion zwischen der Direktzugriffstaste und der standardmäßigen F1–F12-Funktion um.
 F1	Lautsprecher stummschalten.
 F2	Lautstärke verringern.
 F3	Lautstärke erhöhen.
 F4	Mikrofon stummschalten. Anmerkung: Diese Funktionstaste funktioniert möglicherweise nicht unter den Betriebssystemen Windows XP und Windows Vista.
 F5	Bildschirmhelligkeit verringern. Anmerkung: Diese Funktionstaste funktioniert möglicherweise nicht unter den Betriebssystemen Windows XP und Windows Vista.
 F6	Bildschirmhelligkeit erhöhen. Anmerkung: Diese Funktionstaste funktioniert möglicherweise nicht unter den Betriebssystemen Windows XP und Windows Vista.
 F7	Wechseln Sie zwischen dem Computerbildschirm und einem externen Monitor (diese Anzeigeoptionen werden von Windows angezeigt). Anmerkung: Diese Funktionstaste funktioniert möglicherweise nicht unter den Betriebssystemen Windows XP und Windows Vista.
 F8	Aktivieren oder deaktivieren Sie die integrierten Funktionen für drahtlose Netze. Es wird eine Warnmeldung angezeigt, dass beim Deaktivieren der Drahtlosfunktion die Drahtlosmaus und -tastaturen getrennt werden. Anmerkung: Diese Funktionstaste funktioniert möglicherweise nicht unter den Betriebssystemen Windows XP und Windows Vista.
 F9	<ul style="list-style-type: none"> • Systemsteuerung öffnen. • Öffnen Sie das Fenster „Einstellungen“ (unter Windows 8 und Windows 8.1). • Öffnen Sie das Fenster „Einstellungen“ (unter Windows 10).
 F10	<ul style="list-style-type: none"> • Navigieren Sie in Abhängigkeit Ihrer aktiven Anwendungen zur Suche. • Öffnen Sie das Fenster „Suche“ (unter Windows 8 und Windows 8.1). • Öffnen Sie das Cortana-Suchfeld (für das Betriebssystem Windows 10).
 F11	<ul style="list-style-type: none"> • Geöffnete Anwendungen anzeigen. • Wechseln Sie zwischen geöffneten Anwendungen (für das Betriebssystem Windows XP).

Funktionstaste	Funktion
	<ul style="list-style-type: none"> • Arbeitsplatz öffnen. • Zeigen Sie alle Anwendungen an (unter Windows 8, Windows 8.1 und Windows 10).
Fn+Entf	Heben Sie das Pairing der Bluetooth-Tastatur mit dem Computer auf. Anmerkung: Wenn Sie die Bluetooth-Tastatur auf einem Computer konfiguriert haben und Sie sie auf einem anderen Computer konfigurieren möchten, empfiehlt es sich, zunächst das Pairing der Bluetooth-Tastatur auf dem vorherigen Computer aufzuheben.

Wenn die Fn-Tastenkombinationen bei einem ThinkPad-Computer mit dem Betriebssystem Windows XP nicht korrekt funktionieren, stellen Sie sicher, dass auf dem Computer die aktuellste Version des Lenovo System Interface Drivers installiert ist.

Die neueste Software und Einheits-treiber für Ihren ThinkPad-Computer können Sie stets unter folgendem Link herunterladen:

<http://www.lenovo.com/support>

Anmerkungen:

- Stellen Sie sicher, dass alle Fn-Tastenkombinationen auf der Tastatur Ihres ThinkPad-Computers funktionsfähig sind. Die optimale Unterstützung für Ihren ThinkPad hinsichtlich der Fn-Tastenkombinationen ist abhängig von der verwendeten Software.
- Die meisten Fn-Funktionstastenkombinationen funktionieren nicht bei ThinkPad SL Series-Notebook-Computern, Lenovo Desktop-Computern und Computern anderer Hersteller.
- Einige Fn-Tastenkombinationen haben auf unterschiedlichen ThinkPad-Modellen unterschiedliche Funktionen.
- Wenn Sie unter Windows 8, Windows 8.1 oder Windows 10 erstmals Fn+Esc, den Hotkey F4 oder die CapsLock-Taste drücken, wird möglicherweise das Fenster „On Screen Display“ angezeigt. Klicken Sie auf **OK**, um die Bildschirmanzeige anzuzeigen. Klicken Sie auf **Nein danke**, wenn die Bildschirmanzeige nicht angezeigt werden soll. Klicken Sie zum Ändern der Bildschirmanzeige auf die Registerkarte **Externe Tastatur** im „Eigenschaften von Maus“ und wählen Sie **On Screen Displays** aus. Wenn das Feld **On Screen Displays** grau ist, übernimmt die Bluetooth-Tastatur die standardmäßige Einstellung des Systems. Sie können die Systemeinstellung ändern, indem Sie auf **Erweiterte OSD-Einstellung** klicken.

Ausführliche Informationen zu den Fn-Tastenkombinationen finden Sie im integrierten Hilfesystem „Access Help“ Ihres ThinkPads.

Fehlerbehebung

Dieses Kapitel enthält Fehlerbehebungsinformationen für die Bluetooth-Tastatur.

Problem: Alle oder einige der Fn-Funktionstastenkombinationen oder Funktionstasten funktionieren nicht.

Lösung: Lesen Sie den folgenden Abschnitt, um Lösungen oder Erläuterungen zu erhalten:

- Stellen Sie sicher, dass die ThinkPad Keyboard Suite ordnungsgemäß installiert ist.
- Stellen Sie sicher, dass alle Fn-Funktionstastenkombinationen auf der Tastatur Ihres ThinkPad-Computers funktionsfähig sind. Die optimale Unterstützung für Ihren ThinkPad Computer hinsichtlich der Tastenkombinationen für den Direktaufruf mit der Funktionstaste Fn ist abhängig von der verwendeten

Software. Ausführlichere Informationen zu den Fn-Funktionstastenkombinationen finden Sie in der Dokumentation, die im Lieferumfang Ihres ThinkPad Computers enthalten ist. Aktualisierte Softwarekomponenten für Ihren ThinkPad-Computer können Sie unter <http://www.lenovo.com/support> herunterladen.

- Die Fn-Funktionstastenkombinationen funktionieren bei allen ThinkPad-Computern, mit Ausnahme der ThinkPad SL Series-Notebook-Computer. Die meisten Fn-Funktionstastenkombinationen funktionieren nicht bei ThinkPad SL Series-Notebook-Computern, Lenovo Desktop-Computern oder Computern anderer Hersteller.
- Aufgrund von Differenzen der auf Ihren Notebook-Computern installierten Anwendungen ist es normal, dass einige Fn-Funktionstastenkombinationen auf unterschiedlichen ThinkPad-Modellen unterschiedlich funktionieren.
- Einige Funktionstasten werden in Abhängigkeit Ihres Betriebssystems und Computers nicht unterstützt.

Problem: Der TrackPoint-Cursor verschiebt sich, wenn der Computer eingeschaltet wird oder wenn der Computer den normalen Betrieb wieder aufnimmt.

Lösung: Wenn Sie während des normalen Betriebs den TrackPoint nicht verwenden, kann sich der Cursor verschieben. Hierbei handelt es sich um eine normale Funktion des TrackPoint und nicht um einen Fehler. Unter folgenden Bedingungen kann sich der Cursor für einige Sekunden verschieben:

- Der Computer ist eingeschaltet.
- Wenn der Computer den normalen Betrieb wieder aufnimmt.
- Wenn der TrackPoint-Stift für längere Zeit gedrückt wird.
- Wenn sich die Temperatur ändert.

Sie können zum Lösen des Problems versuchen, die Bluetooth-Tastatur erneut anzuschließen oder den Computer neu zu starten.

Problem: Ich habe eine Taste einmal gedrückt, aber der Computer hat reagiert, als hätte ich sie zweimal gedrückt.

Lösung: Gehen Sie je nach installiertem Betriebssystem wie folgt vor, um die Einstellungen für die Wiederholungsverzögerung oder für die Wiederholungsgeschwindigkeit der Tastatur zu ändern:

- Unter Windows XP und Windows Vista:
 1. Klicken Sie je nach Modus des Menüs **Start** auf **Start** → **Systemsteuerung** oder auf **Start** → **Einstellungen** → **Systemsteuerung**.
 2. Klicken Sie je nach Modus der Systemsteuerung einfach oder doppelt auf **Tastatur**.
 3. Klicken Sie auf die Registerkarte **Geschwindigkeit**.
 4. Schieben Sie die Schiebvorrichtung für die Wiederholungsverzögerung auf **Lang** oder die der Wiederholungsgeschwindigkeit auf **Langsam**.
 5. Klicken Sie auf **OK**.
- Unter Windows 7:
 1. Klicken Sie je nach Modus des Menüs **Start** auf **Start** → **Systemsteuerung** oder auf **Start** → **Einstellungen** → **Systemsteuerung**.
 2. Klicken Sie auf das Menü zum **Anzeigen nach Kategorie**, und wählen Sie die Option für **Kleine Symbole** oder für **Große Symbole** aus. Dadurch wird die Ansicht für **Alle Systemsteuerungselemente** erweitert.
 3. Klicken Sie auf **Tastatur**.

4. Klicken Sie auf die Registerkarte **Geschwindigkeit**.
 5. Schieben Sie die Schiebervorrichtung für die Wiederholungsverzögerung auf **Lang** oder die der Wiederholungsgeschwindigkeit auf **Langsam**.
 6. Klicken Sie auf **OK**.
- Unter Windows 8 oder Windows 8.1:
 1. Verschieben Sie den Cursor in die rechte obere oder untere Ecke des Bildschirms, um zur Systemsteuerung zu gelangen und die Charms-Leiste anzuzeigen. Klicken Sie auf **Suchen** und suchen Sie daraufhin nach der Systemsteuerung.
 2. Klicken Sie auf das Menü zum **Anzeigen nach Kategorie**, und wählen Sie die Option für **Kleine Symbole** oder für **Große Symbole** aus. Dadurch wird die Ansicht für **Alle Systemsteuerungselemente** erweitert.
 3. Klicken Sie auf **Tastatur**.
 4. Klicken Sie auf die Registerkarte **Geschwindigkeit**.
 5. Schieben Sie die Schiebervorrichtung für die Wiederholungsverzögerung auf **Lang** oder die der Wiederholungsgeschwindigkeit auf **Langsam**.
 6. Klicken Sie auf **OK**.

Unter Windows 10:

1. Bewegen Sie auf dem Desktop den Zeiger in die linke untere Ecke des Bildschirms und suchen Sie im Suchfeld nach **Systemsteuerung**.
2. Klicken Sie auf das Menü zum **Anzeigen nach Kategorie**, und wählen Sie die Option für **Kleine Symbole** oder für **Große Symbole** aus. Dadurch wird die Ansicht für **Alle Systemsteuerungselemente** erweitert.
3. Klicken Sie auf **Tastatur**.
4. Klicken Sie auf die Registerkarte **Geschwindigkeit**.
5. Schieben Sie die Schiebervorrichtung für die Wiederholungsverzögerung auf **Lang** oder die der Wiederholungsgeschwindigkeit auf **Langsam**.
6. Klicken Sie auf **OK**.

Problem: Die Bluetooth-Tastatur wird vom Computer nicht erkannt.

Lösung: Gehen Sie wie folgt vor, um den Fehler zu beheben:

- Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth-Funkverbindung auf dem Computer eingeschaltet und funktionsfähig ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth-Verbindungstaste auf der Tastatur aktiviert ist.
- Stellen Sie unter dem Betriebssystem Windows XP sicher, dass Sie die neueste Bluetooth-Software heruntergeladen und installiert haben. Wenn Sie einen Lenovo Computer mit einer Broadcom Bluetooth-Lösung verwenden, suchen Sie nach der neuesten BTW-Version (Bluetooth for Windows) (BTW 5.6.0.8900 oder höher) bzw. nehmen Sie eine Aktualisierung darauf vor.
- Stellen Sie sicher, dass sich Ihre Bluetooth-Tastatur innerhalb der maximalen Bluetooth-Reichweite (10 m) befindet.

Problem: Die Bluetooth-Tastatur funktioniert nur verzögert.

Lösung: Versuchen Sie, die Bluetooth-Tastatur näher in Richtung des Computers zu bewegen und andere Objekte, die drahtlose Signale aussenden, zu entfernen, um Signalstörungen zu vermeiden.

Problem: Die ThinkPad Keyboard Suite kann nicht automatisch installiert werden, wenn die Tastatur erstmals an meinen Computer angeschlossen wird.

Lösung: Gehen Sie wie folgt vor, um den Fehler zu beheben:

1. Stellen Sie sicher, dass Sie das Betriebssystem Windows 7, Windows 8, Windows 8.1 oder Windows 10 verwenden.
2. Stellen Sie sicher, dass Ihr Computer mit dem Internet verbunden ist.
3. Stellen Sie sicher, dass Sie die automatische Funktion für Windows-Aktualisierungen aktiviert haben, indem Sie folgende Schritte ausführen:
 - a. Systemsteuerung öffnen.
 - b. Führen Sie je nach Modus des Menüs „Systemsteuerung“ eine der folgenden Vorgehensweisen aus:
 - Klicken Sie auf **Hardware und Audio → Geräte und Drucker**.
 - Klicken Sie auf **Geräte und Drucker**.
 - c. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Computersymbol unter dem Menü „Geräte“ und wählen Sie anschließend **Einstellungen für Geräteinstallation** aus.
 - d. Befolgen Sie die angezeigten Anweisungen, um die automatische Funktion für Windows-Aktualisierungen zu aktivieren.
4. Stellen Sie sicher, dass Sie alle Windows-Aktualisierungen installiert haben, indem Sie folgende Schritte ausführen:
 - a. Systemsteuerung öffnen.
 - b. Führen Sie je nach Modus des Menüs „Systemsteuerung“ eine der folgenden Vorgehensweisen aus:
 - Klicken Sie auf **System und Sicherheit → Windows Update**.
 - Klicken Sie auf **Windows Update**.
 - c. Klicken Sie auf **Auf Aktualisierungen überprüfen**, um Windows-Aktualisierungen zu installieren.
5. Trennen Sie die Bluetooth-Tastatur vom Computer und schließen Sie sie dann wieder an.
6. Sollten obige Tipps nicht funktionieren, hängen die Probleme möglicherweise mit der Version oder Sprache Ihres Betriebssystems zusammen. Sie können die ThinkPad Keyboard Suite manuell wie folgt installieren:
 - a. Wechseln Sie zu <http://support.lenovo.com/tpkeyboard>.
 - b. Suchen Sie die Installationsdatei des Treibers und laden Sie sie herunter.
 - c. Klicken Sie doppelt auf die Installationsdatei und befolgen Sie anschließend die angezeigten Anweisungen, um die Installation abzuschließen.

Problem: Die Bluetooth-Tastatur wird möglicherweise unter Windows 7, Windows 8, Windows 8.1 oder Windows 10 nach dem Aussetzen des Betriebs nicht wieder aktiviert.

Lösung: Sie können überprüfen, ob das selektive Aussetzen deaktiviert ist, indem Sie zum **Geräte-Manager** wechseln und zur Bluetooth-Tastatur navigieren. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf die Bluetooth-Tastatur und wechseln Sie zur Seite „Eigenschaften“. Deaktivieren Sie **Computer kann das Gerät ausschalten, um Energie zu sparen** auf der Registerkarte **Energieverwaltung**.

Problem: Das Pairing der Bluetooth-Tastatur mit dem Computer dauert sehr lange unter dem Betriebssystem Windows 7.

Lösung: Hierbei handelt es sich nicht um ein Problem. Wenn die Uhr des Bluetooth-Tastatursymbols nicht mehr angezeigt wird, wurde ein erfolgreiches Pairing der Bluetooth-Tastatur mit dem Computer durchgeführt. Wenn der Vorgang fehlerhaft ist, versuchen Sie erneut, sie zu verbinden.

Technische Daten

Die folgende Tabelle enthält eine Beschreibung der technischen Daten der Bluetooth-Tastatur.

Tasten	84/85/89 Tasten (je nach Land)
Farbe	Tiefschwarz
Abmessungen (Höhe x Breite x Tiefe)	305,5 mm x 164,0 mm x 13,5 mm (ohne Tastaturstützen)
Gewicht	Etwa 458 g (einschließlich der Kabel)
PC-Schnittstelle	Bluetooth 3.0
Betriebsspannung	3,7 V (typisch)
Akkufähigkeit	500 mA (typisch)
Stromverbrauch	Maximal 50 mA
Kabellänge	1,5 m
Unterstützte Betriebssysteme	USB-Anschluss Typ A
	Windows 10 (32-Bit und 64-Bit) Windows 8.1 (32-Bit und 64-Bit) Windows 8 (32-Bit und 64-Bit) Windows 7 (32-Bit und 64-Bit) Windows Vista (32-Bit und 64-Bit) Windows XP (32-Bit)

Anhang A. Service und Unterstützung

Im Folgenden finden Sie Informationen zur technischen Unterstützung, die für Ihr Produkt während des Garantiezeitraums bzw. für die gesamte Lebensdauer Ihres Produkts zur Verfügung steht. Zur vollständigen Erläuterung der begrenzten Lenovo Herstellergarantie lesen Sie bitte die Lenovo Begrenzte Herstellergarantie.

Technische Unterstützung über das Internet

Technische Unterstützung über das Internet steht Ihnen für die gesamte Lebensdauer des Produkts unter folgender Adresse zur Verfügung:

<http://www.lenovo.com/support>

Während des Garantiezeitraums erhalten Sie auch Unterstützung beim Produktaustausch oder beim Ersetzen von fehlerhaften Komponenten. Wenn Ihre Zusatzeinrichtung in einem Lenovo Computer installiert ist, sind Sie darüber hinaus möglicherweise zu Vor-Ort-Service berechtigt. Ein zuständiger Lenovo Ansprechpartner für technische Unterstützung kann Ihnen bei der Entscheidung für die bestmögliche Lösung behilflich sein.

Technische Unterstützung per Telefon

Die Unterstützung bei der Installation und Konfiguration durch das Customer Support Center wird bis 90 Tage nach Zurückziehen der Zusatzeinrichtung vom Markt angeboten. Nach diesem Zeitraum wird die Unterstützung nach Ermessen von Lenovo entweder eingestellt oder kostenpflichtig angeboten. Zusätzliche Unterstützung ist gegen eine Schutzgebühr erhältlich.

Wenn Sie sich an den Lenovo Ansprechpartner für technische Unterstützung wenden, halten Sie bitte nach Möglichkeit die folgenden Informationen bereit: Name und Nummer der Zusatzeinrichtung, Kaufnachweis, Computerhersteller, Modell, Seriennummer und das zugehörige Handbuch, den genauen Wortlaut der Fehlernachricht (wenn eine solche angezeigt wird), die Beschreibung des Fehlers sowie die Informationen zur Hardware- und Softwarekonfiguration für Ihr System.

Ihr Ansprechpartner für technische Unterstützung möchte möglicherweise während des Anrufs den Fehler Schritt für Schritt mit Ihnen am Computer durchgehen.

Telefonnummern können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Die aktuelle Telefonliste für den Lenovo Support ist unter folgender Adresse zu finden <http://www.lenovo.com/support/phone>. Wenn für Ihr Land oder Ihre Region keine Telefonnummer angegeben ist, wenden Sie sich an Ihren Lenovo Vertriebspartner oder an Ihren Lenovo Vertriebsbeauftragten.

Informationen zur Barrierefreiheit

Dokumentation in den zugänglichen Formaten

Lenovo stellt seine Dokumentation in elektronischer und leicht zugänglicher Form zur Verfügung, z. B. mit den korrekten Tags versehene PDF-Dateien oder Dateien im HTML(Hypertext Markup Language)-Format. Lenovo stellt seine Dokumentation in elektronischer Form zur Verfügung, um sehbehinderten Benutzern das Lesen der Dokumentation mithilfe eines Screenreaders zu ermöglichen. Jedes Bild in einer Dokumentation beinhaltet auch den adäquaten alternativen Text, der das Bild erläutert, damit sehbehinderte Benutzer das Bild auch bei Verwendung des Screenreaders erfassen können.

Zum Öffnen und Anzeigen von PDF-Dateien muss das Programm „Adobe Reader“ auf Ihrem Computer installiert sein. Das Programm „Adobe Reader“ kann ebenfalls unter folgender Adresse heruntergeladen

werden:
<http://www.adobe.com>

Anhang B. Lenovo Gewährleistung

L505-0010-02 08/2011

Die begrenzte Herstellergarantie von Lenovo umfasst die folgenden Teile:

Teil 1 – Allgemeine Bestimmungen

Teil 2 – Länderspezifische Bestimmungen

Teil 3 – Garantieserviceinformationen

Die Bestimmungen in **Teil 2** der einzelnen Länder ersetzen oder ergänzen diejenigen in **Teil 1**.

Teil 1 – Allgemeine Bestimmungen

Diese begrenzte Garantie von Lenovo wird nur für Hardwareprodukte von Lenovo erbracht, die für den Eigenbedarf erworben wurden, und gilt nicht für zum Wiederverkauf erworbene Maschinen. Diese begrenzte Herstellergarantie von Lenovo steht unter www.lenovo.com/warranty auch in anderen Sprachen zur Verfügung.

Umfang dieser Garantie

Lenovo garantiert, dass jedes erworbene Hardwareprodukt von Lenovo während des Garantiezeitraums bei normalem Gebrauch in Material und Ausführung fehlerfrei ist. Der Garantiezeitraum für das Produkt beginnt mit dem Kaufdatum, das auf dem Kassenbeleg oder der Rechnung des Kunden angegeben ist, oder kann von Lenovo anderweitig festgelegt werden. In „**Teil 3 – Garantieserviceinformationen**“ ist angegeben, welcher Garantiezeitraum und welche Art von Garantieservice für das Produkt des Kunden gilt. Diese Garantie gilt ausschließlich in dem Land bzw. der Region, in dem die Produkte erworben wurden.

DIESE GARANTIE IST ABSCHLIESSEND UND ERSETZT SÄMTLICHE ETWAIGE SONSTIGE GARANTIEANSPRÜCHE. DA EINIGE LÄNDER ODER RECHTSORDNUNGEN DEN AUSSCHLUSS AUSDRÜCKLICHER ODER STILLSCHWEIGENDER GARANTIEN ODER GEWÄHRLEISTUNGEN NICHT ERLAUBEN, SIND OBIGE EINSCHRÄNKUNGEN MÖGLICHERWEISE NICHT ANWENDBAR. IN DIESEM FALL SIND DERARTIGE GARANTIEN UND GEWÄHRLEISTUNGEN AUF DIE GESETZLICHEN BESTIMMUNGEN SOWIE AUF DIE ZEITDAUER DES GARANTIEZEITRAUMS BEGRENZT. DA EINIGE LÄNDER ODER RECHTSORDNUNGEN DIE BESCHRÄNKUNG DER ZEITDAUER EINER STILLSCHWEIGEND EINGERÄUMTEN GARANTIE NICHT ERLAUBEN, IST DIE OBIGE EINSCHRÄNKUNG DER ZEITDAUER MÖGLICHERWEISE NICHT ANWENDBAR.

Garantieservice

Funktioniert das Produkt während des Garantiezeitraums nicht wie zugesagt, kann der Kunde von Lenovo oder von einem von Lenovo autorisierten Service-Provider den entsprechenden Garantieservice erhalten. Ein Verzeichnis der autorisierten Service-Provider und ihrer jeweiligen Telefonnummern finden Sie unter: www.lenovo.com/support/phone.

Der Gewährleistungsservice ist möglicherweise nicht an allen Standorten verfügbar und kann je nach Standort unterschiedlich sein. Außerhalb des üblichen Servicebereichs eines Service-Providers können zusätzliche Gebühren anfallen. Die für seinen Standort relevanten Informationen erhält der Kunde bei dem für ihn zuständigen Service-Provider.

Verpflichtungen des Kunden im Hinblick auf den Garantieservice

Vor Erbringung des Garantieservice hat der Kunde:

- Die vom Service-Provider vorgegebene Vorgehensweise zur Serviceanforderung zu befolgen;
- Alle auf dem Produkt befindlichen Programme und Daten zu sichern;
- Dem Service-Provider alle Systemberechtigungen bzw. Kennwörter zur Verfügung zu stellen;
- Dem Service-Provider den für die Erbringung des Service erforderlichen freien und sicheren Zugang zu seinen Räumlichkeiten und Systemen zu gewähren;
- Alle Daten, einschließlich vertraulicher, urheberrechtlich geschützter und persönlicher Informationen, vom Produkt zu löschen bzw., wenn dies nicht möglich ist, solche Daten derart zu verändern oder anzupassen, dass ein unerlaubter Zugriff durch einen Dritten unterbunden wird oder diese Daten rechtlich gesehen nicht mehr persönlich sind. Der Service-Provider haftet nicht für den Verlust bzw. die Offenlegung von Daten, wie z. B. vertrauliche, urheberrechtlich geschützte oder persönliche Daten, die auf einem Produkt vorhanden sind, das im Rahmen des Garantieservice eingeschickt bzw. überprüft wird;
- Alle nicht durch diese Garantie abgedeckten Features, Teile, Optionen, Änderungen und Zubehörteile zu entfernen;
- Sicherzustellen, dass keine rechtlichen Einschränkungen bestehen, die dem Ersetzen des Produkts oder eines Teils entgegenstehen;
- Die Genehmigung des Eigentümers für den vom Service-Provider in Bezug auf das Produkt zu erbringenden Garantieservice einzuholen, sofern er nicht selbst Eigentümer des Produkts bzw. eines Teils hiervon ist.

Fehlerbehebung durch den Service-Provider

Wenn sich der Kunde an einen Service-Provider wendet, muss er die angegebenen Fehlerbestimmungs- und Fehlerbehebungsverfahren befolgen.

Der Service-Provider versucht, per Telefon, E-Mail oder Fernzugriff eine Fehlerdiagnose vorzunehmen und den Fehler zu beheben. Der Kunde wird vom Service-Provider möglicherweise angewiesen, bestimmte Software-Updates herunterzuladen und zu installieren.

In einigen Fällen kann der Fehler mithilfe einer „durch den Kunden austauschbaren Funktionseinheit“ („CRU“) behoben werden. Falls dies der Fall ist, liefert der Service-Provider dem Kunden CRUs, damit der Kunde die Installation selbst vornehmen kann.

Kann der Fehler per Telefon, durch Installation von Software-Updates oder einer CRU nicht behoben werden, wird der Service-Provider abhängig von der in „**Teil 3 – Garantieserviceinformationen**“ beschriebenen Art des für das Produkt geltenden Garantieservice entsprechende Serviceleistungen veranlassen.

Stellt der Service-Provider fest, dass das Produkt nicht repariert werden kann, ersetzt der Service-Provider das Produkt durch ein funktionell mindestens gleichwertiges Produkt.

Stellt der Service-Provider fest, dass es nicht möglich ist, das Produkt zu reparieren oder einen Ersatz zu beschaffen, kann der Kunde das Produkt gemäß der vorliegenden begrenzten Herstellergarantie an die Verkaufsstelle oder an Lenovo zurückgeben. Er erhält daraufhin eine Rückerstattung des von ihm geleisteten Kaufpreises. Weitere Rechte sind ausgeschlossen.

Austausch von Produkten und Teilen

Muss ein Produkt oder ein Teil des Produkts im Rahmen des Garantieservice ausgetauscht werden, geht das ausgetauschte Produkt bzw. das ausgetauschte Teil in das Eigentum von Lenovo über, während das Ersatzprodukt oder das Ersatzteil in das Eigentum des Kunden übergeht. Es können nur unveränderte Lenovo Produkte und Teile des Produkts ausgetauscht werden. Von Lenovo zur Verfügung gestellte Ersatzprodukte oder Ersatzteile sind unter Umständen nicht neu, befinden sich jedoch in einem

einwandfreien Betriebszustand und sind dem Originalprodukt oder Originalteil funktionell mindestens gleichwertig. Das Ersatzprodukt oder das Ersatzteil erhält den Garantiestatus des Originalprodukts.

Nutzung von persönlichen Kontaktdaten

Im Rahmen der Durchführung von Garantieservices gestattet der Kunde Lenovo, Daten bezüglich der Fehlermeldung und Kontaktdaten, darunter Name, Adresse, Rufnummer und E-Mail-Adresse, zu erheben, zu verarbeiten, zu speichern und zu verwenden. Lenovo kann diese Informationen im Hinblick auf die Erbringung des Service gemäß der vorliegenden Garantie verwenden. Lenovo ist zur Kontaktaufnahme berechtigt, um die Kundenzufriedenheit bezüglich der erbrachten Garantieservices zu erfragen und den Kunden auf etwaige Rückrufaktionen und Sicherheitsprobleme hinzuweisen. Zu diesen Zwecken räumt der Kunde Lenovo das Recht ein, seine Daten an Unternehmensstandorte in anderen Ländern oder an im Auftrag von Lenovo tätige Unternehmen weiterzugeben. Lenovo kann die Kontaktdaten des Kunden offenlegen, sofern dies gesetzlich erforderlich ist. Die Datenschutzrichtlinie von Lenovo steht unter www.lenovo.com/ zur Verfügung.

Garantieausschluss

Folgendes ist nicht Bestandteil dieser Gewährleistung:

- Unterbrechungsfreier oder fehlerfreier Betrieb eines Produkts;
- Verlust oder vom Produkt hervorgerufene Beschädigung von Daten des Kunden;
- Vorinstallierte oder nachträglich installierte Softwareprogramme;
- Störungen oder Schäden, die durch nicht sachgerechte Verwendung, Missbrauch, Unfälle, Änderungen, ungeeignete Betriebsumgebung, Naturkatastrophen, Spannungsschwankungen, unsachgemäße Wartung oder eine nicht den Produktinformationen entsprechende Verwendung verursacht wurden;
- Schäden, die durch einen nicht autorisierten Service-Provider verursacht wurden;
- Störungen oder Schäden, die durch Produkte anderer Hersteller hervorgerufen werden, einschließlich der Produkte, die Lenovo auf Kundenanfrage hin zusammen mit einem Lenovo Produkt bereitstellt oder in ein Lenovo Produkt integriert;
- Technische oder andere Unterstützung, wie z. B. Unterstützung bei Fragen zu „Vorgehensweisen“ und solchen Fragen, die sich auf die Einrichtung und Installation des Produkts beziehen;
- Produkte bzw. Teile mit veränderten Typenschildern oder Produkte bzw. Teile, von denen die Typenschilder entfernt wurden.

Haftungsbeschränkung

Lenovo trägt die Verantwortung für den Verlust bzw. die Beschädigung des Produkts, während es sich im Besitz des Service-Providers befindet oder in Fällen, in denen der Service-Provider für den Transport verantwortlich ist, während es sich auf dem Transportweg befindet.

Weder Lenovo noch der Service-Provider haften für den Verlust bzw. die Offenlegung von Daten, wie z. B. vertrauliche, urheberrechtlich geschützte oder persönliche Daten, die auf einem Produkt vorhanden sind.

UNTER KEINEN UMSTÄNDEN, UNGEACHTET DESSEN, OB DER WESENTLICHE ZWECK DER HIERIN FESTGELEGTEN RECHTSMITTEL ERFÜLLT IST, SOWIE UNABHÄNGIG DAVON, OB SICH DER SCHADENSERSATZANSPRUCH AUF DEN VERTRAG, AUF FAHRLÄSSIGKEIT, GEFÄHRDUNG BZW. SONSTIGE HAFTUNGSTATBESTÄNDE STÜTZT, SIND LENOVO, SEINE ANGEGLIEDERTEN UNTERNEHMEN, LIEFERANTEN, RESELLER ODER SERVICE-PROVIDER IN FOLGENDEN FÄLLEN HAFTBAR, AUCH WENN AUF DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN HINGEWIESEN WURDE: 1) ANSPRÜCHE DRITTER AUF SCHADENSERSATZ GEGENÜBER DEM KUNDEN, 2) VERLUST, BESCHÄDIGUNG BZW. OFFENLEGUNG DER DATEN DES KUNDEN, 3) SPEZIELLE, MITTELBARE, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN, EINSCHLIESSLICH ENTGANGENE GEWINNE, UMSÄTZE, VERLUSTE DES FIRMENWERTS ODER VERLUST ERWARTETER EINSPARUNGEN. AUF KEINEN FALL ÜBERSTEIGT DIE HAFTUNG VON LENOVO, SEINEN ANGEGLIEDERTEN UNTERNEHMEN, LIEFERANTEN, RESELLERN ODER SERVICE-PROVIDERN BEI JEDLICHEN ANSPRÜCHEN DIE HÖHE

DER TATSÄCHLICHEN DIREKTEN SCHÄDEN, DIE DER KUNDE ERLITTEN HAT, SOWIE DIE HÖHE DES KAUFPREISES, DEN DER KUNDE FÜR DAS PRODUKT GEZAHLT HAT.

DIE VORSTEHENDEN HAFTUNGSBESCHRÄNKUNGEN GELTEN NICHT FÜR KÖRPERVERLETZUNG (EINSCHLIEßLICH TOD) UND SCHÄDEN AN IMMOBILIEN UND BEWEGLICHEN SACHEN, FÜR DIE LENOVO RECHTLICH HAFTBAR IST. DA EINIGE LÄNDER ODER RECHTSORDNUNGEN DEN AUSSCHLUSS ODER DIE BEGRENZUNG VON FOLGESCHÄDEN NICHT ERLAUBEN, SIND OBIGE EINSCHRÄNKUNGEN UND AUSSCHLÜSSE MÖGLICHERWEISE NICHT ANWENDBAR.

Weitere Rechte des Kunden

DEM KUNDEN WERDEN MIT DER VORLIEGENDEN GARANTIE BESONDERE RECHTE EINGERÄUMT. UNTER UMSTÄNDEN BESTEHEN FÜR DEN KUNDEN GEMÄSS DEN GELTENDEN GESETZEN SEINES HEIMATLANDES BZW. DER FÜR IHN GELTENDEN RECHTSORDNUNG WEITERE RECHTE. DER KUNDE HAT MÖGLICHERWEISE IM RAHMEN EINER SCHRIFTLICHEN VEREINBARUNGEN MIT LENOVO WEITERE RECHTE. GESETZLICH UNABDINGBARE RECHTE, EINSCHLIEßLICH DER VERBRAUCHERSCHUTZRECHTE IM RAHMEN VON GESETZEN UND RECHTLICHEN BESTIMMUNGEN FÜR DEN VERKAUF VON KONSUMGÜTERN, DIE DURCH EINEN VERTRAG WEDER BESCHRÄNKT NOCH AUSGESCHLOSSEN WERDEN KÖNNEN, HABEN VORRANG VOR DEN BESTIMMUNGEN DER VORLIEGENDEN GARANTIE.

Teil 2 – Länderspezifische Bestimmungen

Australien

„Lenovo“ bedeutet Lenovo (Australia & New Zealand) Pty Limited ABN 70 112 394 411. Adresse: Level 10, North Tower, 1-5 Railway Street, Chatswood, NSW, 2067. Telefon: +61 2 8003 8200. E-Mail: lensyd_au@lenovo.com

Der gleiche Abschnitt in Teil 1 wird wie folgt ersetzt:

Umfang dieser Garantie:

Lenovo garantiert, dass jedes erworbene Hardwareprodukt während des Garantiezeitraums bei normalem Gebrauch und unter normalen Umständen in Material und Ausführung fehlerfrei ist. Fällt das Produkt aufgrund eines abgedeckten Fehlers während des Garantiezeitraums aus, leistet Lenovo gemäß der vorliegenden begrenzten Garantie Abhilfe. Der Garantiezeitraum für das Produkt beginnt mit dem Kaufdatum, das auf dem Kassenbeleg oder der Rechnung des Kunden angegeben ist, es sei denn, der Kunde wird von Lenovo anderweitig schriftlich informiert. In **Teil 3 – Garantieserviceinformationen** ist festgelegt, welcher Garantiezeitraum und welche Art von Garantieservice für das Produkt des Kunden gilt.

DIE DEM KUNDEN GEMÄSS DER VORLIEGENDEN GARANTIE EINGERÄUMTEN RECHTE VERSTEHEN SICH ZUSÄTZLICH ZU DEN GESETZLICHEN RECHTEN UND ANSPRÜCHEN DES KUNDEN, EINSCHLIEßLICH DER RECHTE GEMÄSS DEM AUSTRALISCHEN VERBRAUCHERSCHUTZGESETZ.

Der gleiche Abschnitt in Teil 1 wird wie folgt ersetzt:

Austausch von Produkten und Teilen:

Muss ein Produkt oder ein Teil des Produkts im Rahmen des Garantieservice ausgetauscht werden, geht das ausgetauschte Produkt bzw. das ausgetauschte Teil in das Eigentum von Lenovo über, während das Ersatzprodukt oder das Ersatzteil in das Eigentum des Kunden übergeht. Es können nur unveränderte Lenovo Produkte und Teile des Produkts ausgetauscht werden. Von Lenovo zur Verfügung gestellte Ersatzprodukte oder Ersatzteile sind unter Umständen nicht neu, befinden sich jedoch in einem einwandfreien Betriebszustand und sind dem Originalprodukt oder Originalteil funktionell mindestens gleichwertig. Das

Ersatzprodukt oder das Ersatzteil erhält den Garantiestatus des Originalprodukts. Produkte und Teile, die zur Reparatur gegeben wurden, können anstatt repariert durch überholte Produkte bzw. Teile des gleichen Typs ausgetauscht werden. Bei der Reparatur des Produkts können überholte Teile verwendet werden. Falls das Produkt vom Benutzer erstellte Daten speichert, gehen bei der Reparatur möglicherweise Daten verloren.

Der gleiche Abschnitt in Teil 1 wird wie folgt ergänzt:

Nutzung von persönlichen Kontaktdaten:

Lenovo ist nicht in der Lage, die Services gemäß der vorliegenden Garantie zu erbringen, wenn der Kunde seine persönlichen Informationen nicht zur Verfügung stellt bzw. Lenovo untersagt, seine Informationen an einen Vertreter oder Auftragnehmer von Lenovo zu übermitteln. Der Kunde hat gemäß dem Privacy Act von 1988 (Datenschutzgesetz) das Recht, auf seine persönlichen Informationen und Daten zuzugreifen und diese im Falle von Fehlern berichtigen zu lassen. Zu diesen Zwecken wendet sich der Kunde an Lenovo.

Der gleiche Abschnitt in Teil 1 wird wie folgt ersetzt:

Haftungsbeschränkung:

Lenovo trägt die Verantwortung für den Verlust bzw. die Beschädigung des Produkts, während es sich im Besitz des Service-Providers befindet oder in Fällen, in denen der Service-Provider für den Transport verantwortlich ist, während es sich auf dem Transportweg befindet.

Weder Lenovo noch der Service-Provider haften für den Verlust bzw. die Offenlegung von Daten, wie z. B. vertrauliche, urheberrechtlich geschützte oder persönliche Daten, die auf einem Produkt vorhanden sind.

SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG, HAFTEN LENOVO, SEINE ANGEGLIEDERTEN UNTERNEHMEN, LIEFERANTEN, RESELLER ODER SERVICE-PROVIDER UNTER KEINEN UMSTÄNDEN, UNGEACHTET DESSEN, OB DER WESENTLICHE ZWECK JEDLICHER HIERIN FESTGELEGTEN RECHTSMITTEL ERFÜLLT IST, SOWIE UNABHÄNGIG DAVON, OB SICH DER SCHADENSERSATZANSPRUCH AUF DEN VERTRAG, AUF FAHRLÄSSIGKEIT, GEFÄHRDUNGSHAFTUNG BZW. SONSTIGE HAFTUNGSTATBESTÄNDE STÜTZT, IN FOLGENDEN FÄLLEN, AUCH WENN AUF DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN HINGEWIESEN WURDE: 1) ANSPRÜCHE DRITTER AUF SCHADENSERSATZ GEGENÜBER DEM KUNDEN, 2) VERLUST, BESCHÄDIGUNG BZW. OFFENLEGUNG DER DATEN DES KUNDEN, 3) SPEZIELLE, MITTELBARE, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN, EINSCHLIESSLICH ENTGANGENER GEWINNE, UMSÄTZE, VERLUSTE DES FIRMIENWERTS ODER VERLUST ERWARTETER EINSPARUNGEN. AUF KEINEN FALL ÜBERSTIEGT DIE HAFTUNG VON LENOVO, SEINEN ANGEGLIEDERTEN UNTERNEHMEN, LIEFERANTEN, RESELLERN ODER SERVICE-PROVIDERN BEI JEDLICHEN ANSPRÜCHEN DIE HÖHE DER TATSÄCHLICHEN DIREKTEN SCHÄDEN, DIE DER KUNDE ERLITTEN HAT, SOWIE DIE HÖHE DES KAUFPREISES, DEN DER KUNDE FÜR DAS PRODUKT GEZAHLT HAT.

DIE VORSTEHENDEN HAFTUNGSBESCHRÄNKUNGEN GELTEN NICHT FÜR KÖRPERVERLETZUNG (EINSCHLIEßLICH TOD) UND SCHÄDEN AN IMMOBILIEN UND BEWEGLICHEN SACHEN, FÜR DIE LENOVO RECHTLICH HAFTBAR IST.

Der gleiche Abschnitt in Teil 1 wird wie folgt ersetzt:

Weitere Rechte des Kunden:

DEM KUNDEN WERDEN MIT DER VORLIEGENDEN GARANTIE BESONDERE RECHTE EINGERÄUMT. DEM KUNDEN STEHEN ZUDEM GESETZLICH WEITERE RECHTE ZU, EINSCHLIESSLICH DER RECHTE GEMÄSS DEM AUSTRALISCHEN VERBRAUCHERSCHUTZGESETZ. GESETZLICH UNABDINGBARE RECHTE, EINSCHLIESSLICH DER RECHTE, DIE DURCH EINEN VERTRAG WEDER

BESCHRÄNKT NOCH AUSGESCHLOSSEN WERDEN KÖNNEN, GEHEN DEN BESTIMMUNGEN DER VORLIEGENDEN GARANTIE VOR.

Wir gewähren auf unsere Produkte Garantien, die nach dem australischen Verbraucherschutzgesetz nicht ausgeschlossen werden können. Der Kunde hat Anspruch auf einen Ersatz bzw. eine Rückerstattung im Falle eines schwerwiegenden Fehlers und auf eine Entschädigung für jegliche sonstige vernünftigerweise vorhersehbaren Verluste bzw. Schäden. Verfügt das Produkt nicht über eine annehmbare Qualität und handelt es sich bei dem Produktfehler nicht um einen schwerwiegenden Fehler, hat der Kunde ebenfalls ein Anrecht auf die Reparatur bzw. den Austausch des Produkts.

Neuseeland

Der gleiche Abschnitt in Teil 1 wird wie folgt ergänzt:

Nutzung von persönlichen Informationen:

Lenovo ist nicht in der Lage, die Services gemäß der vorliegenden Garantie zu erbringen, wenn der Kunde seine persönlichen Informationen nicht zur Verfügung stellt bzw. Lenovo untersagt, seine Informationen an einen Vertreter oder Auftragnehmer von Lenovo zu übermitteln. Der Kunde hat gemäß dem Privacy Act 1993 (Datenschutzgesetz) das Recht, auf seine persönlichen Informationen und Daten zuzugreifen und diese im Falle von Fehlern berichtigen zu lassen. Zu diesen Zwecken wendet sich der Kunde an Lenovo (Australia & New Zealand) Pty Limited ABN 70 112 394 411. Adresse: Level 10, North Tower, 1-5 Railway Street, Chatswood, NSW, 2067. Telefon: 61 2 8003 8200. E-Mail: lensyd_au@lenovo.com

Bangladesch, Kambodscha, Indien, Indonesien, Nepal, Philippinen, Vietnam und Sri Lanka

Teil 1 wird wie folgt ergänzt:

Schlichtung

Verfahren und Streitigkeiten, die sich aus der vorliegenden Garantie ergeben oder damit in Zusammenhang stehen, werden in Singapur durch Schiedsspruch geregelt bzw. beigelegt. Diese Garantie wird in Übereinstimmung mit den Gesetzen Singapurs ungeachtet kollisionsrechtlicher Bestimmungen geregelt, ausgelegt und durchgesetzt. Wenn der Kunde das Produkt in **Indien** erworben hat, werden Verfahren und Streitigkeiten, die sich aus dieser Vereinbarung ergeben oder damit in Zusammenhang stehen, in Bangalore, Indien, durch Schiedsspruch geregelt bzw. beigelegt. Schiedsverfahren in Singapur werden in Übereinstimmung mit den geltenden Richtlinien des Singapore International Arbitration Center („SIAC-Richtlinien“) durchgeführt. Schiedsverfahren in Indien werden in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen Indiens durchgeführt. Der in Schriftform abzufassende Schiedsspruch ist endgültig und bindend für alle Parteien ohne Einspruchsmöglichkeit und muss eine Darlegung der Fakten sowie eine Begründung enthalten. Die Verkehrssprache für sämtliche Schiedsverfahren ist Englisch. Die zum Verfahren gehörenden Dokumente müssen ebenfalls in Englisch abgefasst sein. Die englische Version dieser Garantie ist in solchen Verfahren verbindlich und hat Vorrang vor den Versionen anderer Sprachen.

Europäischer Wirtschaftsraum (EWR)

Teil 1 wird wie folgt ergänzt:

Kunden im Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) können über die folgende Adresse mit Lenovo Kontakt aufnehmen: EMEA Service Organisation, Lenovo (International) B.V., Floor 2, Einsteinova 21, 851 01, Bratislava, Slowakei. Serviceleistungen im Rahmen dieser Gewährleistung für Lenovo Hardwareprodukte, die in EWR-Ländern erworben wurden, können in allen EWR-Ländern in Anspruch genommen werden, in denen das Produkt von Lenovo angekündigt und zur Verfügung gestellt wurde.

Russische Föderation

Teil 1 wird wie folgt ergänzt:

Produkt-Supportservice

Der Produkt-Supportservice beträgt vier (4) Jahre ab dem Kaufdatum.

Teil 3 – Garantieserviceinformationen

Produkttyp	Land oder Region des Erwerbs	Garantiezeitraum	Art des Garantieservice
ThinkPad Compact USB Keyboard with TrackPoint	Weltweit	3 Jahre	1, 4
ThinkPad Compact Bluetooth Keyboard with TrackPoint	Weltweit	1 Jahr	1, 4

Falls erforderlich, leistet der Service-Provider Reparatur- oder Austauschservice, abhängig von der für das Produkt angegebenen Art des Gewährleistungsservice sowie abhängig vom verfügbaren Service. Der Zeitrahmen des Service ist abhängig von der Uhrzeit des Anrufs, der Verfügbarkeit der Teile sowie von anderen Faktoren.

Art des Garantieservice

1. Customer Replaceable Unit („CRU“) Service

Im Rahmen des CRU-Service liefert der Service-Provider dem Kunden auf eigene Kosten CRUs (Customer Replaceable Units, durch den Kunden austauschbare Funktionseinheit), damit der Kunde die Installation selbst vornehmen kann. CRU-Informationen sowie Anweisungen zum Austausch der CRU werden mit dem Produkt geliefert und sind auf Anfrage jederzeit bei Lenovo erhältlich. CRUs, die auf einfache Weise vom Kunden selbst installiert werden können, werden als „Self-Service-CRUs“ bezeichnet. Bei „Optional-Service-CRUs“ sind bestimmte technische Kenntnisse und Werkzeuge erforderlich. Die Installation von Self-Service-CRUs liegt in der Verantwortung des Kunden. Im Rahmen einer anderen für das Produkt geltenden Art von Garantieservice kann der Kunde die Installation von Optional-Service-CRUs von einem Service-Provider durchführen lassen. Möglicherweise bietet ein Service-Provider oder Lenovo zusätzliche Services an, bei denen der Kunde gegen eine Gebühr Self-Service-CRUs installieren lassen kann. Eine Liste der CRUs und ihrer Bezeichnungen ist in der Veröffentlichung zu finden, die im Lieferumfang des Produkts enthalten ist, oder im Internet unter der Adresse www.lenovo.com/CRUs. In den zusammen mit der Ersatz-CRU gelieferten Anweisungen ist angegeben, ob die fehlerhafte CRU an Lenovo zurückgegeben werden muss. Ist eine Rückgabe vorgesehen, 1) sind im Lieferumfang der Ersatz-CRU Anweisungen für die Rückgabe, ein bereits frankierter Versandaufkleber und ein Versandkarton enthalten, und 2) kann der Service-Provider dem Kunden die Ersatz-CRU in Rechnung stellen, falls der Kunde die fehlerhafte CRU nicht innerhalb von dreißig (30) Tagen nach Erhalt der Ersatz-CRU an den Service-Provider zurückschickt.

2. Vor-Ort-Service

Im Rahmen des Vor-Ort-Service wird das Produkt von einem Service-Provider vor Ort, d. h. am Kundenstandort, repariert oder ausgetauscht. Der Kunde muss dafür Sorge tragen, dass am Standort des Produkts ausreichend Platz zum Zerlegen und erneuten Zusammenbauen des Lenovo Produkts vorhanden ist. Einige Reparaturen müssen unter Umständen in einem Service-Center vorgenommen bzw. abgeschlossen werden. In diesem Fall trägt der Service-Provider die Kosten für den Transport des Produkts zum Service-Center.

3. Kurier- oder Aufbewahrungsservice

Im Rahmen des Kurier- oder Aufbewahrungsservice wird das Produkt in einem bestimmten Service-Center repariert oder ausgetauscht. Die Kosten für den Transport werden vom Service-Provider übernommen. Die entsprechende Vorbereitung des Produkts liegt in der Zuständigkeit des Kunden. Der Kunde schickt das Produkt anschließend in dem ihm zur Verfügung gestellten Versandkarton an das angegebene Service-Center. Ein Kurierdienst holt das Produkt ab und transportiert es zum angegebenen Service-Center. Die Kosten für den Rückversand des Produkts an den Kunden trägt das Service-Center.

4. Anlieferung durch den Kunden

Im Rahmen der Anlieferung durch den Kunden wird das Produkt in einem bestimmten Service-Center repariert oder ausgetauscht. Der Transport erfolgt auf Gefahr und Kosten des Kunden. Nachdem das Produkt repariert oder ausgetauscht wurde, wird es für den Kunden zum Abholen bereitgehalten. Holt der Kunde das Produkt nicht ab, entscheidet der Service-Provider nach eigenem Ermessen über den weiteren Verbleib des Produkts, ohne dass gegenüber dem Kunden dadurch Haftungsansprüche entstehen.

5. Anlieferung per Versand

Im Rahmen des Versandservice wird das Produkt in einem bestimmten Service-Center repariert oder ausgetauscht. Der Versand erfolgt auf Gefahr und Kosten des Kunden. Nachdem das Produkt repariert oder ausgetauscht wurde, wird es auf Gefahr und Kosten von Lenovo an den Kunden zurückgeschickt, sofern der Service-Provider nichts anderes angegeben hat.

6. Anlieferung per Zwei-Wege-Versand

Im Rahmen des Zwei-Wege-Versandservice wird das Produkt in einem bestimmten Service-Center repariert oder ausgetauscht. Der Versand erfolgt auf Gefahr und Kosten des Kunden. Nachdem das Produkt repariert oder ausgetauscht wurde, wird es für den Kunden zum Rückversand bereitgehalten, der auf Gefahr und Kosten des Kunden erfolgt. Veranlasst der Kunde den Rückversand des Produkts nicht, entscheidet der Service-Provider nach eigenem Ermessen über den weiteren Verbleib des Produkts, ohne dass gegenüber dem Kunden dadurch Haftungsansprüche entstehen.

7. Austauschservice für das Produkt

Im Rahmen des Austauschservice für das Produkt wird Lenovo die Lieferung eines Ersatzprodukts an den Standort des Kunden veranlassen. Für die Installation und Überprüfung der Maschine ist der Kunde selbst verantwortlich. Das Ersatzprodukt geht in das Eigentum des Kunden über, während das fehlerhafte Produkt in das Eigentum von Lenovo übergeht. Der Kunde muss das fehlerhafte Produkt in dem Versandkarton, in dem er das Ersatzprodukt erhalten hat, an Lenovo zurücksenden. Die Transportkosten (für Hin- und Rücklieferung) gehen zu Lenovos Lasten. Wird der Karton, in dem das Ersatzprodukt geliefert wurde, nicht verwendet, übernimmt der Kunde die Verantwortung für jegliche Schäden am fehlerhaften Produkt, die während des Versands entstehen. Das Ersatzprodukt kann dem Kunden in Rechnung gestellt werden, wenn Lenovo das fehlerhafte Produkt nicht innerhalb von dreißig (30) Tagen erhält, nachdem der Kunde das Ersatzprodukt erhalten hat.

Suplemento de Garantía para México

Este Suplemento de Garantía se considera parte integrante de la Garantía Limitada de Lenovo y será efectivo única y exclusivamente para los productos distribuidos y comercializados dentro del Territorio de los Estados Unidos Mexicanos. En caso de conflicto, se aplicarán los términos de este Suplemento.

El comercializador responsable del producto es Lenovo México S de R L de CV y para efectos de esta garantía en la República Mexicana su domicilio es Paseo de Tamarindos No.400-A Piso 27 Arcos Torre Poniente, Bosques de Las Lomas, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 05120 México, D.F. En el caso de que se precise una reparación cubierta por la garantía o precise de partes, componentes, consumibles o accesorios diríjase a este domicilio.

Si no existiese ningún Centro de servicio autorizado en su ciudad, población o en un radio de 70 kilómetros de su ciudad o población, la garantía incluirá cualquier gasto de entrega razonable relacionado con el transporte del producto a su Centro de servicio autorizado más cercano. Por favor, llame al Centro de servicio autorizado más cercano para obtener las aprobaciones necesarias o la información relacionada con el envío del producto y la dirección de envío.

Esta garantía ampara todas las piezas de hardware del producto e incluye mano de obra.

El procedimiento para hacer efectiva la garantía consiste en la presentación del producto, acompañado de la póliza correspondiente, debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió, o la factura, o recibo o comprobante, en el que consten los datos específicos del producto objeto de la compraventa.

Lenovo sólo pueden eximirse de hacer efectiva la garantía en los siguientes casos: a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña. c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.

Todos los programas de software precargados en el equipo sólo tendrán una garantía de noventa (90) días por defectos de instalación desde la fecha de compra. Lenovo no es responsable de la información incluida en dichos programas de software y /o cualquier programa de software adicional instalado por Usted o instalado después de la compra del producto.

La garantía cubre la atención, revisión y corrección de errores, defectos o inconsistencias que impidan el desempeño normal de un equipo de cómputo en cuanto a su hardware y software. Los servicios no cubiertos por la garantía se cargarán al usuario final, previa obtención de una autorización.

Esta garantía tiene una duración de un año a partir del momento de la compra e incluye la mano de obra, por lo que en caso de aplicarse la garantía, esta no causara ningún gasto o costo para el cliente.

Centros de Servicios autorizados para hacer efectiva la garantía:

- Lenovo México con domicilio en Paseo de Tamarindos No.400-A Piso 27 Arcos, Torre Poniente, Bosques de Las Lomas, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 05120 México, D.F. Teléfono 01800- 083-4916, http://support.lenovo.com/es_MX/product-service/service-provider/default.page
- Lenovo Monterrey con domicilio en Boulevard Escobedo No.316, Apodaca Technology Park, Apodaca, C.P. 66601, Nuevo León, México. Teléfono 01800- 083-4916, http://support.lenovo.com/es_MX/product-service/service-provider/default.page

Importado por:

Lenovo México S. de R.L. de C.V.

Av. Santa Fe 505, Piso 15

Col. Cruz Manca

Cuajimalpa, D.F., México

C.P. 05349

Tel. (55) 5000 8500

Anhang C. Informationen zur Konformität

Die neuesten Konformitätsinformationen finden Sie unter:
<http://www.lenovo.com/compliance>

Hinweise zur elektromagnetischen Verträglichkeit

Die folgenden Informationen beziehen Sie auf das ThinkPad Compact USB Keyboard with TrackPoint und das ThinkPad Compact Bluetooth Keyboard with TrackPoint.

ThinkPad Compact Bluetooth Keyboard with TrackPoint – 0B47189

For electronic emissions information on Class B digital devices and compliance information, refer to the Regulatory Notices publication that is available on the Lenovo Support Web site at:
<http://www.lenovo.com/support/keyboards>

Lenovo, Einsteinova 21, 851 01 Bratislava, Slovakia



Lenovo product service information for Taiwan

委製商/進口商名稱: 荷蘭商聯想股份有限公司台灣分公司
進口商地址: 台北市內湖區堤頂大道2段89號5樓
進口商電話: 0800-000-702 (代表號)

Federal Communications Commission Declaration of Conformity

ThinkPad Compact USB Keyboard with TrackPoint – 0B47190

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult an authorized dealer or service representative for help.

Lenovo is not responsible for any radio or television interference caused by using other than specified or recommended cables and connectors or by unauthorized changes or modifications to this equipment. Unauthorized changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Responsible Party:
Lenovo (United States) Incorporated
1009 Think Place - Building One
Morrisville, NC 27560
Phone Number: 919-294-5900



European Union - Compliance to the Electromagnetic Compatibility Directive

This product is in conformity with the protection requirements of EU Council Directive 2004/108/EC (until 19 April, 2016) and Council Directive 2014/30/EU (from 20 April, 2016) on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

Lenovo cannot accept responsibility for any failure to satisfy the protection requirements resulting from a non-recommended modification of the product, including the installation of option cards from other manufacturers. This product has been tested and found to comply with the limits for Class B equipment according to European Standards harmonized in the Directives in compliance. The limits for Class B equipment were derived for typical residential environments to provide reasonable protection against interference with licensed communication devices.

Lenovo, Einsteinova 21, 851 01 Bratislava, Slovakia



German Class B compliance statement

Deutschsprachiger EU Hinweis:

Hinweis für Geräte der Klasse B EU Richtlinie zur Elektromagnetischen Verträglichkeit

Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU Richtlinie 2014/30/EU (früher 2004/108/EC) zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten und hält die Grenzwerte der Klasse B der Norm gemäß Richtlinie.

Um dieses sicherzustellen, sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren dürfen auch nur von der Lenovo empfohlene Kabel angeschlossen werden. Lenovo übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne Zustimmung der Lenovo verändert bzw. wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung der Lenovo gesteckt/eingebaut werden.

Deutschland:

Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln

Dieses Produkt entspricht dem „Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln“ EMVG (früher „Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten“). Dies ist die Umsetzung der EMV EU Richtlinie 2014/30/EU (früher 2004/108/EWG) in der Bundesrepublik Deutschland.

Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln, EMVG vom 20. Juli 2007 (früher Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten), bzw. der EMV EU Richtlinie 2014/30/EU (früher 2004/108/EC), für Geräte der Klasse B.

Dieses Gerät ist berechtigt, in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen. Verantwortlich für die Konformitätserklärung nach Paragraf 5 des EMVG ist die Lenovo (Deutschland) GmbH, Meitnerstr. 9, D-70563 Stuttgart.

Informationen in Hinsicht EMVG Paragraf 4 Abs. (1) 4:

Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55022 Klasse B.

Korea Class B compliance statement

B급 기기 (가정용 방송통신기자재)
이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Japan VCCI Class B compliance statement

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCI-B

Lenovo product service information for Taiwan

委製商/進口商名稱: 荷蘭商聯想股份有限公司台灣分公司
進口商地址: 台北市內湖區堤頂大道2段89號5樓
進口商電話: 0800-000-702 (代表號)

Eurasian compliance mark



Anhang D. Bemerkungen

Möglicherweise bietet Lenovo die in dieser Dokumentation beschriebenen Produkte, Services oder Funktionen in anderen Ländern nicht an. Informationen über die gegenwärtig im jeweiligen Land verfügbaren Produkte und Services sind beim Lenovo Ansprechpartner erhältlich. Hinweise auf Lenovo Lizenzprogramme oder andere Lenovo Produkte bedeuten nicht, dass nur Programme, Produkte oder Services von Lenovo verwendet werden können. An Stelle der Lenovo Produkte, Programme oder Services können auch andere ihnen äquivalente Produkte, Programme oder Services verwendet werden, solange diese keine gewerblichen oder anderen Schutzrechte der Lenovo verletzen. Die Verantwortung für den Betrieb von Fremdprodukten, Fremdprogrammen und Fremdservices liegt beim Kunden.

Für in dieser Dokumentation beschriebene Erzeugnisse und Verfahren kann es Lenovo Patente oder Patentanmeldungen geben. Mit der Auslieferung dieser Dokumentation ist keine Lizenzierung dieser Patente verbunden. Lizenzanforderungen sind schriftlich an folgende Adresse zu richten (Anfragen an diese Adresse müssen auf Englisch formuliert werden):

*Lenovo (United States), Inc.
1009 Think Place - Building One
Morrisville, NC 27560
U.S.A.
Attention: Lenovo Director of Licensing*

LENOVO STELLT DIESE VERÖFFENTLICHUNG IN DER VORLIEGENDEN FORM (AUF AS-IS-BASIS) ZUR VERFÜGUNG UND ÜBERNIMMT KEINE GARANTIE FÜR DIE HANDELSÜBLICHKEIT, DIE VERWENDUNGSFÄHIGKEIT FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK UND DIE FREIHEIT DER RECHTE DRITTER. Einige Rechtsordnungen erlauben keine Garantieausschlüsse bei bestimmten Transaktionen, so dass dieser Hinweis möglicherweise nicht zutreffend ist.

Trotz sorgfältiger Bearbeitung können technische Ungenauigkeiten oder Druckfehler in dieser Veröffentlichung nicht ausgeschlossen werden. Die Angaben in diesem Handbuch werden in regelmäßigen Zeitabständen aktualisiert. Lenovo kann jederzeit Verbesserungen und/oder Änderungen an den in dieser Veröffentlichung beschriebenen Produkten und/oder Programmen vornehmen.

Informationen zu Wiederverwertung und Umwelt

Lenovo fordert die Besitzer von IT-Geräten auf, diese Geräte nach ihrer Nutzung ordnungsgemäß der Wiederverwertung zuzuführen. Lenovo bietet Kunden entsprechende Programme zur umweltgerechten Wiederverwertung/Entsorgung ihrer IT-Produkte an. Informationen zur Wiederverwertung von Lenovo Produkten finden Sie unter der Adresse:
<http://www.lenovo.com/recycling>

Informationen zur Wiederverwertung und Entsorgung in Japan finden Sie unter:
<http://www.lenovo.com/recycling/japan>

Aktuelle Umweltinformationen zu unseren Produkten erhalten Sie unter:
<http://www.lenovo.com/ecodeclaration>

Recycling-Informationen für China

《废弃电器电子产品回收处理管理条例》提示性说明

联想鼓励拥有联想品牌产品的用户当不再需要此类产品时，遵守国家废弃电器电子产品回收处理相关法律法规，将其交给当地具有国家认可的回收处理资质的厂商进行回收处理。更多回收服务信息，请点击进入 <http://support.lenovo.com.cn/activity/551.htm>

Informationen zur Wiederverwertung/Entsorgung für Brasilien

Declarações de Reciclagem no Brasil

Descarte de um Produto Lenovo Fora de Uso

Equipamentos elétricos e eletrônicos não devem ser descartados em lixo comum, mas enviados à pontos de coleta, autorizados pelo fabricante do produto para que sejam encaminhados e processados por empresas especializadas no manuseio de resíduos industriais, devidamente certificadas pelos órgãos ambientais, de acordo com a legislação local.

A Lenovo possui um canal específico para auxiliá-lo no descarte desses produtos. Caso você possua um produto Lenovo em situação de descarte, ligue para o nosso SAC ou encaminhe um e-mail para: reciclar@lenovo.com, informando o modelo, número de série e cidade, a fim de enviarmos as instruções para o correto descarte do seu produto Lenovo.

Wichtige Informationen zu Elektro- und Elektronikaltgeräten (WEEE)



Die WEEE-Kennzeichnung an Lenovo-Produkten gilt für Länder mit WEEE- und Elektroschrott-Richtlinien (z. B. die europäische WEEE-Richtlinie, die Elektroschrott-Regeln (Verwaltung & Handhabung), 2011, für Indien). Geräte werden gemäß der lokal geltenden Richtlinien über Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Anhand dieser Richtlinien wird die Rückgabe und Wiederverwertung von Altgeräten innerhalb der jeweiligen Länder/Regionen geregelt. Mit dieser Kennzeichnung versehene Altgeräte dürfen gemäß dieser Richtlinie nicht weggeworfen werden, sondern müssen zur Rückgewinnung bei den entsprechenden Sammelpunkten zurückgegeben werden.

Anwender von Elektro- und Elektronikgeräten (Electrical and Electronic Equipment, EEE) mit der WEEE-Kennzeichnung dürfen diese gemäß Annex IV der EEE-Richtlinie nach ihrem Gebrauch nicht als allgemeinen Hausmüll entsorgen. Stattdessen müssen diese Geräte im verfügbaren Sammelsystem zurückgegeben werden und damit einem Recycling- oder Wiederherstellungsprozess zugeführt werden, bei dem mögliche Auswirkungen der Geräte auf die Umwelt und den menschlichen Organismus aufgrund gefährlicher Substanzen minimiert werden. Elektro- und Elektronikaltgeräte (EEE) von Lenovo enthalten möglicherweise Teile und Komponenten, die möglicherweise nach dem Ende ihrer Nutzung als Sondermüll gelten.

EEE und Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE) können kostenlos an den Verkaufsort oder einen Händler zurückgesendet werden, der Elektro- und Elektronikgeräte der gleichen Art und Funktion wie die gebrauchten EEE oder WEEE verkauft.

Weitere Informationen zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten finden Sie unter der Adresse:
<http://www.lenovo.com/recycling>

WEEE-Informationen für Ungarn

Lenovo trägt als Hersteller die Kosten, die in Zusammenhang mit der Erfüllung von Lenovos Verpflichtungen gemäß dem ungarischen Gesetz Nr. 197/2014 (VIII.1.) Unterabschnitte (1)–(5) des Abschnitts 12 entstehen.

Exportbestimmungen

Dieses Produkt unterliegt den Export Administration Regulations (EAR) der USA und hat die ECCN-Kennung EAR99 (ECCN - Export Classification Control Number). Das Produkt kann in alle Länder exportiert werden; ausgenommen davon sind die Embargo-Länder der EAR-E1-Länderliste.

Marken

Die folgenden Begriffe sind Marken oder Servicemarken der Lenovo Group Limited in den USA und/oder anderen Ländern:

Lenovo
ThinkPad
TrackPoint

Microsoft, Windows und Windows Vista sind Marken der Microsoft Group in den USA und/oder anderen Ländern.

Weitere Unternehmens-, Produkt- oder Servicennamen können Marken anderer Hersteller sein.

Anhang E. Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe (RoHS = Restriction of Hazardous Substances)

Europäischen Union RoHS

This Lenovo product, with included parts (cables, cords, and so on) meets the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (“RoHS recast” or “RoHS 2”).

For more information about Lenovo worldwide compliance on RoHS, go to:
http://www.lenovo.com/social_responsibility/us/en/RoHS_Communication.pdf

China RoHS

为满足中国电子电气产品有害物质限制相关的法律法规和其他要求，联想公司对本产品中有有害物质，按部件分类，声明如下。

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷电路板组件*	X	O	O	O	O	O
外壳及附件	X	O	O	O	O	O

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。
O：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。
X：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。
表中标记“X”的部件，皆因全球技术发展水平限制而无法实现有害物质的替代。

印刷电路板组件*：包括印刷电路板及其零部件，电子元器件等
根据产品型号不同，您所购买的产品可能不会含有以上所有部件

 在中华人民共和国境内销售的电子电气产品上将印有“环保使用期” (EPoP) 符号。
圆圈中的数字代表产品的正常环保使用年限。

Türkei RoHS

The Lenovo product meets the requirements of the Republic of Turkey Directive on the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

Türkiye AEEE Yönetmeliğine Uygunluk Beyanı

Bu Lenovo ürünü, T.C. Çevre ve Orman Bakanlığı'nın “Atık Elektrik ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Sınırlandırılmasına Dair Yönetmelik (AEEE)” direktiflerine uygundur.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ukraine RoHS

Цим підтверджуємо, що продукція Леново відповідає вимогам нормативних актів України, які обмежують вміст небезпечних речовин

Indien RoHS

RoHS compliant as per E-Waste (Management & Handling) Rules, 2011.

